

Sikkerhedsregler

Generelle sikkerhedsregler

Vær forsigtig, når du betjener maskinen på skråninger. Hævede redskaber, fulde tanke og andre laste vil ændre maskinens tyngdepunkt. Maskinen kan tippe eller vælte, når den i nærheden af grøfter og volde eller ujævnt terræn.

Lad aldrig andre end føreren sidde i maskinen.

Betjen aldrig maskinen, hvis du er påvirket af alkohol eller medicin eller af andre årsager har nedsat reaktionsevne.

Ved gravning eller brug af jordgående redskaber skal du være opmærksom på nedgravede kabler. Kontakt de lokale værker for at bestemme placeringen af tjenesterne.

Vær opmærksom på overhængende højspændingsledninger og hængende forhindringer. Højspændingsledninger kan kræve betydelig afstand af hensyn til sikkerheden.

Hydraulikolie eller dieselbrændstof under tryk kan gennembore huden og forårsage alvorlige personskader eller infektioner.

- BRUG ALDRIG hænderne til at søge efter lækager. Brug et stykke pap eller papir.
- Stands motoren, fjern nøglen og tag trykket af systemet, inden du til- eller frakobler hydraulikslanger.
- Sørg for, at alle komponenter er i god stand. Tilspænd alle tilslutninger, før du starter motoren eller sætter systemet under tryk.
- Hvis hydraulikvæske eller dieselolie trænger ind i huden, skal der straks søges lægehjælp.
- Vedvarende langvarig kontakt med hydraulikvæske kan medføre hudkræft. Undgå langvarig kontakt, og vask omgående huden med vand og sæbe.

Hold afstand til bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker, ure, langt hår og andre løstsiddende eller hængende genstande kan blive viklet ind i de bevægelige dele.

Bær beskyttelsesudstyr, når det er påkrævet.

Forsøg IKKE at fjerne materiale fra nogen dele af maskinen, mens den arbejder, eller mens komponenter er i bevægelse.

Kontrollér, at alle skærme og afskærmninger er i orden, og at de er korrekt monteret, inden du betjener maskinen. Betjen aldrig maskinen med afskærmningerne afmonteret. Luk altid alle adgangsdøre og/eller paneler, inden du betjener maskinen.

Snavsede eller glatte trin, stiger, gangbroer og platforme kan forårsage fald. Sørg for, at disse overflader holdes rene og fri for urenheder.

En person eller et kæledyr, der opholder sig i en maskines arbejdsområde, kan blive ramt eller knust af maskinen eller dets udstyr. Lad IKKE olie komme ind i filteret.

Hævet udstyr og/eller last kan falde ned ved et uheld og knuse personer nedenunder. Lad aldrig nogen gå ind under hævet udstyr under driften.

Motoren må aldrig køre i lukkede områder, da skadelige gasser kan dannes.

Kontrollér, at alle betjeningsanordninger er i neutral- eller parkeringslåsstilling, før maskinen startes.

Start kun motoren, når du sidder i førersædet. Hvis du tilsluttes sikkerhedsstartkontakten, kan motoren starte med transmissionen i gear. Tilslut aldrig og kortslut aldrig hen over terminaler på startermagnetventilen. Fastgør startkabler som beskrevet i instruktionsbogen. At starte i gear kan forårsage død eller alvorlige kvæstelser.

Hold altid vinduer, spejle, alle lygter og skiltet for langsomtkørende køretøj (SMV) og symbolet for hastighedsidentifikation (SIS) rene for at opnå det bedst mulige udsyn, mens maskinen er i drift.

Brug kun betjeningsanordningerne, når du sidder i førersædet, med undtagelse af de betjeningsanordninger, hvor det udtrykkeligt er angivet, at de er beregnet til brug fra andre placeringer.

Foretag ikke justeringer (f.eks. af sæde, rat, lys, spejle, ...), når maskinen er i bevægelse. Sørg for, at alle justeringsgreb er låst inden anvendelse. Kontroller, at fastgørelsesskruerne sidder fast, og at justeringsgrebene fungerer korrekt. Montering og/eller reparation af sædet må kun udføres af uddannet personale.

Ændringer foretaget på denne maskine kan øge sandsynligheden eller potentialet for ansamlinger af snavs, som normalt ikke ville være til stede. Ændringer omfatter rammemonterede tilbehør, plader, skærme eller andet udstyr fra markeder for brugte reservedele. Førere af ændrede maskiner skal være opmærksomme på ansamlinger af organisk affald og/eller materiale og overordnet maskinrenlighed.

Ændrede maskiner kræver yderligere og hyppigere inspektion og rengøring under anvendelse. Maskinen kan kræve inspektion og rengøring flere gange om dagen under anvendelse. Førere skal være opmærksom på driftsmiljøet samt betingelser. Førere skal træffe passende foranstaltninger for at opretholde maskinerne under anvendelse. Vær især opmærksom på følgende maskinområder:

- Inde i og omkring motorrummet
- Varme udstødningskomponenter

- Bevægelige, drejende eller roterende maskinkomponenter

Førere, der betjener maskinen til atypiske anvendelser og/eller forhold skal være opmærksomme på ansamlinger af organisk affald og/eller materiale og overordnet maskinrenlighed. Vær særlig opmærksom på steder, hvor der kan forekomme mulige ansamlinger af materialer.

Maskiner, der betjenes til atypiske anvendelser og/eller forhold kræver yderligere og hyppigere inspektion og rengøring under anvendelse. Maskinen kan kræve inspektion og rengøring flere gange om dagen under anvendelse. Førere skal være opmærksom på driftsmiljøet samt betingelser. Førere skal træffe passende foranstaltninger for at opretholde maskinerne under anvendelse. Vær især opmærksom på følgende maskinområder:

- Inde i og omkring motorrummet
- Varme udstødningskomponenter
- Bevægelige, drejende eller roterende maskinkomponenter

Før du forlader maskinen:

1. Parkér maskinen på en hård, jævn overflade.
2. Sæt alle greb i neutral eller positionen for parkeringslås.

Generel sikkerhed ved vedligeholdelse

Sørg for at holde området, hvor maskinen efterses, rent og tørt. Tør spildte væsker op.

Udfør service med maskinen placeret på en fast, plan overflade.

Montér skærme og afskærmninger, efter du har udført servicearbejde på maskinen.

Luk alle adgangsdøre, og montér alle paneler efter service på maskinen.

Forsøg ikke at rengøre, smøre, fjerne blokeringer eller udføre justeringer på maskinen, mens den er i bevægelse, eller mens motoren kører.

Sørg altid for, at arbejdsområdet er ryddet for værktøj, reservedele og andre personer og kæledyr, inden du begynder at betjene maskinen.

Hydrauliske cylindre der ikke er understøttede, kan miste trykket og tabe udstyret, hvorved der opstår fare for knusning. Efterlad ikke udstyret i hævet position, mens maskinen er parkeret eller i forbindelse med serviceeftersyn, medmindre udstyret er sikkert understøttet.

Løft kun maskinen op (med donkraft) i løftepunkterne, der er angivet i denne instruktionsbog.

Ukorrekte bugseringsprocedurer kan forårsage ulykker. Når du bugserer en defekt maskine, skal du følge

3. Aktivér parkeringsbremsen. Brug om nødvendigt hjulklodser.

4. Sænk alt hydraulisk udstyr — redskaber, skærebord, osv.

5. Sluk for motoren, og tag nøglen ud.

Når du, som følge af ekstraordinære omstændigheder, beslutter at holde motoren i gang efter du forlader førerpladsen, så skal du følge disse forholdsregler:

1. Lad motoren køredrivsystemer. Sæt transmission ved lav tomgang.

2. Frakobl alle drivsystemer.

ADVARSEL

Visse komponenter kan fortsætte med at køre, efter at drivsystemerne er blevet deaktiveret. Sørg for, at alle drivsystemer er helt deaktiverede.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0113A

Sæt transmissionen i frigear.

4. Træk parkeringsbremsen.

proceduren i denne instruktionsbog. Anvend kun stive trækstænger.

Stand motoren, fjern nøglen og tag trykket af systemet, inden du til- eller frakobler hydraulikslanger.

Stand motoren, og fjern nøglen, inden du til- eller frakobler elektriske tilslutninger.

Hvis dækslet fjernes ukorrekt, kan det medføre skoldning. Kølesystemerne fungerer under tryk. Der kan sprøjte varm kølevæske ud, hvis du afmonterer et dæksel, mens systemet er varmt. Lad systemet køle af, inden du fjerner dækslet. Når du fjerner dækslet, skal du dreje det langsomt for at udligne trykket, inden du fjerner dækslet helt.

Udskift beskadigede eller slidte rør, slanger, elektriske ledninger, etc.

Motoren, transmissionen, udstødningskomponenter og hydraulikslangerne kan blive varme under driften. Vær forsigtig, når du udfører servicearbejde på disse komponenter. Lad overfladerne køle af, inden du håndterer eller frakobler varme komponenter. Bær beskyttelsesudstyr, når det er påkrævet.

Følg anvisningerne i håndbogen ved svejsning. Frakobl altid batteriet, inden du udfører svejsearbejde på maskinen. Vask altid hænder, efter du har håndteret batterikomponenter.

Kravl ikke op på maskinen. Brug ikke traktoren eller redskabet som elevator, stige eller platform til arbejde i højder. Hvis du ikke kan nå bestemte områder af maskinen fra jorden, skal du bruge passende midler i henhold til nationale/lokale sikkerhedsregler (for eksempel en individuel rullende platform, mv.) for at få adgang.

Hjul og dæk

Kontrollér, at dækkene er oppumpet til det korrekte tryk. Undlad at overskride anbefalede belastninger eller anbefalede tryk. Følg anvisningerne i denne instruktionsbog for korrekt oppumpning af dæk.

Dæk er tunge. Håndtering af dæk uden korrekt udstyr kan forårsage dødsfald eller alvorlige personskader.

Udfør aldrig svejsearbejde på et hjul, hvorpå der er monteret et dæk. Afmonter altid dækket helt fra hjulet, inden du udfører svejsearbejde på det.

Lad altid en kvalificeret dækmekaniker vedligeholde dæk og hjul. Hvis et dæk har mistet hele lufttrykket, skal dæk og hjul på værksted eller indleveres hos forhandleren til service. Eksplosiv separation af dækket kan forårsage alvorlige skader.

Kørsel på offentlig vej og generel trafiksikkerhed

Overhold gældende lokale love og bestemmelser.

Anvend den belysning, der er påkrævet i de lokale bestemmelser.

Sørg for, at SMV-skiltet og symbolet for hastighedsidentifikation (SIS) er synlige.

Kontrollér, at bremsepedalernes lås er aktiveret. Du skal låse bremsepedalerne sammen ved kørsel på vej.

Brug sikkerhedskæder til tilkoblede redskaber, hvis de er leveret med maskinen eller redskabet.

Løft redskaber og tilbehør tilstrækkeligt højt over jorden til, at de ikke kan berøre jorden.

Når du transporterer redskaber eller en maskine på en transportanhænger, skal du sørge for, at den er tilsluttet korrekt. Kontrollér, at SMV- og SIS-skiltene på udstyret eller maskinen er dækkede under transport på en anhænger.

Forebyggelse af brand og eksplosion

Brændstof eller olie, der er lækket eller spildt på varme overflader eller elektriske komponenter, kan starte en brand.

Afgrødematerialer, affald, rester, fuglereder eller brandbare materialer kan antænde på varme overflader.

Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

Svejs IKKE på et hjul eller en fælg, medmindre dækket er helt afmonteret. Oppumpede dæk kan udvikle en gasblanding med luften, og denne kan blive antændt ved høje temperaturer fra svejseprocedurer, der udføres på hjulet eller fælgen. Faren fjernes IKKE ved at lukke luften ud eller ved at løsne dækket fra fælgen (brud på kantråden). Denne tilstand kan optræde, uanset om dækket er pumpe op eller ej. Dækket SKAL være helt afmonteret fra hjulet eller fælgen, inden der svejses på hjulet eller fælgen.

Montér stubknusere og stubmætter eller andre enheder for at beskytte dækket mod skader, når:

- arbejder på høstede marker med ru stubbe
- arbejder på høstede marker under tørre forhold, når stubben er hårdere og sejere

Vær opmærksom på nedhængende konstruktioner eller højspændingsledninger, og sørg for, at maskinen og/eller redskaber kan passere sikkert under.

Kørehastigheden må ikke være højere, end at fuldstændig kontrol og maskinstabilitet altid opretholdes.

Sæt hastigheden ned, og giv signal, inden du drejer.

Kør ind til siden for at lade trafik, der kører hurtigere, komme forbi.

Følg den korrekte bugseringsprocedure for redskaber med eller uden bremsen.

Brug altid den hydrauliske hovedkontakt til at deaktivere ophængen og fjernbetjeningsventilerne før kørsel.

Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

Sørg altid for at have en brandslukker på eller i nærheden af maskinen.

Kontrollér, at brandslukkeren er vedligeholdt og eftersat i overensstemmelse med producentens anvisninger.

Mindst en gang om dagen og ved afslutningen af hver arbejdsdag skal du fjerne alt affald og alle materialerester fra maskinen - særligt omkring varme komponenter som f.eks. motoren, transmissionen, udstødningen, batteriet osv. Hyppigere rengøring af maskinen kan være nødvendig afhængigt af driftsforholdene og -betingelserne.

Mindst én gang om dagen skal du fjerne ansamlinger af materialerester omkring bevægelige dele som f.eks. lejer, remskiver, remme, tandhjul, underblæsere osv. Hyppigere rengøring af maskinen kan være nødvendig, afhængigt af driftsforholdene og -betingelserne.

Kontrollér det elektriske system for løse forbindelser og flosset isoleringsmateriale. Reparér eller udskift løse eller beskadigede dele.

Generel batterisikkerhed

Bær altid øjenværn, når du arbejder med batterier.

Der må ikke komme gnister eller åben ild i nærheden af batteriet.

Sørg for tilstrækkelig udluftning, når du oplader et batteri eller bruger et batteri i et lukket område.

Frakobl den negative (-) terminal første, og tilslut den negative (-) terminal sidst.

Når du udfører svejsearbejde på maskinen, skal du frakoble begge terminaler på batteriet.

Undlad at svejse, slibe eller ryge i nærheden af et batteri.

Når du bruger ekstras batterier eller tilslutter startkabler for at starte motoren, skal du følge fremgangsmåden i instruktionsbogen. Kortslut ikke terminalerne.

Passagersædets sikkerhed

Brug på offentlige veje:

- Passagersædet kan anvendes til lejlighedsvis transport af kort varighed af en enkelt passager fra gården til marken.

Brug i marken:

- Det er tilladt at anvende passagersædet til maks. én passager, når der skal oplæres en ny fører, eller når en servicetekniker skal diagnosticere et mekanisk problem.

System til registrering af førerens tilstedeværelse

Din maskine er udstyret med et system til registrering af førerens tilstedeværelse for at forhindre brugen af visse funktioner, når føreren ikke sidder i førersædet.

Du må aldrig frakoble eller omgå systemet til registrering af førerens tilstedeværelse.

Sørg for, at du IKKE opbevarer olieklude eller andre brændbare materialer på maskinen.

Undlad at udføre svejsearbejde eller skærebrænding på ting, der indeholder brændbare materialer. Rengør delene omhyggeligt med ikke-brændbare opløsningsmidler, inden du udfører svejsearbejde eller skærebrænding.

Udsæt ikke maskinen for flammer, brændende bevoksning eller eksplosioner.

Undersøg med det samme alle usædvanlige lugte, der opstår i maskinen under driften.

Følg producentens instruktioner, når du opbevarer og håndterer batterierne.

Batteripoler, -klemmer og relateret tilbehør indeholder bly og blyforbindelser. Vask hænder efter håndtering.

Batterisyre kan forårsage alvorlige forbrændinger. Batterierne indeholder svovlsyre. Undgå kontakt med hud, øjne eller på tøj. Modgift (udvendig): Skyl med vand. Modgift (øjne): Skyl med vand i 15 minutter, og søg straks lægehjælp. Modgift (indvendig): Drik store mængder vand eller mælk. Forsøg ikke at fremkalde opkastning. Søg straks læge.

Holdes på afstand af børn eller andre uautoriserede personer.

Når der sidder en person i passagersædet, skal følgende forholdsregler følges:

- Traktoren bør kun køres ved lave hastigheder og over en plan overflade.
- Undgå at starte og stoppe hurtigt.
- Undgå at dreje skarpt.
- Benyt altid korrekt justerede sikkerhedsseler.
- Hold alle døre lukkede hele tiden.

Hvis systemet til registrering af førerens tilstedeværelse er defekt, så skal det repareres.

Kraftudtag (PTO)

Maskineri, som drives af kraftudtaget, kan forårsage dødsfald eller alvorlige personskader. Før du udfører arbejde på eller i nærheden af kraftudtagsakslen eller vedligeholder eller renser maskinen, skal du sætte kraftudtaget i frigear, standse motoren og tage nøglen ud.

Når kraftudtaget er i drift, skal der være monteret en afskærmning for at forhindre dødsfald eller personskader på føreren eller omkringstående.

Når du udfører stationært arbejde med kraftudtaget, skal du holde afstand til alle bevægelige dele og sørge for, at de nødvendige afskærmninger er på plads.

Reflekser og advarselsslamper

Du skal anvende gule advarselsslamper, når du betjener udstyr på offentlige veje.

Sikkerhedsseler

Brug altid sikkerhedsselen.

Kontrol og vedligeholdelse af sikkerhedsseler:

- Hold sæderne i god stand.
- Hold skarpe kanter og ting, der kan forvolde skade, væk fra selerne.
- Kontrollér regelmæssigt selerne, selelåsene, oprulningsmekanismerne, forankringsstropperne, stramme-systemet og monteringsboltene for skader og slitage.
- Udskift alle dele, der er beskadigede eller slidte.
- Udskift seler med flænger, der kan svække selen.

- Kontrollér, at boltene på sædebeslaget eller -monteringen er spændt.
- Hvis selen er fastgjort til sædet, skal du kontrollere, om sædet eller sædebeslagene er sikkert monteret.
- Hold sikkerhedsselerne rene og tørre.
- Selerne må kun rengøres med sæbeopløsning og varmt vand.
- Brug ikke blege- eller affarvningsmidler på sikkerhedsselerne, idet disse kemikalier kan svække selen.

Anordning til beskyttelse af fører

Din maskine er udstyret med en operatørbeskyttelsesstruktur, som f.eks.: en beskyttelsesstruktur i tilfælde af væltning (ROPS), en beskyttelsesstruktur mod faldende genstande (FOPS) eller førerhus med ROPS. En styrtbøjle kan være en førerhusramme eller en struktur med to eller fire stolper, som bruges til at beskytte føreren og minimere risikoen for alvorlige personskader. Monteringsstrukturen og beslagene udgør monteringsforbindelsen til maskinen og er en del af styrtbøjlen.

Beskyttelsesstrukturen er en speciel sikkerhedskomponent på din traktor.

Fastgør ALDRIG noget udstyr på beskyttelsesstrukturen med henblik på trækarbejde. Bor ALDRIG huller i beskyttelsesanordningen.

Beskyttelsesstrukturen og de tilhørende komponenter er et certificeret system. Eventuelle skader, brand, korrosion eller ændring vil svække strukturen og reducere din beskyttelse. Hvis dette sker, SKAL BESKYTTELSESANORDNINGEN UDSKIFTES, således at den vil yde den samme beskyttelse som en ny. Kontakt din forhandler for at få beskyttelsesstrukturen kontrolleret og udskiftet.

Hvis traktoren er involveret i en ulykke eller en brand, eller hvis den vipper eller vælter, SKAL nedenstående

udføres af en kvalificeret tekniker, før traktoren tages i brug igen:

- Beskyttelsesanordningen SKAL UDSKIFTES.
- Monteringsbeslagene eller affjedringen til beskyttelsesstrukturen, førersædet og dets affjedring, sikkerhedsselerne samt monteringsdelene og ledningsføringen til anordningen til beskyttelse af føreren SKAL omhyggeligt kontrolleres for skader.
- Alle beskadigede dele SKAL UDSKIFTES.

DER MÅ IKKE SVEJSES PÅ ELLER BORES I BESKYTTELSESSTRUKTUREN, OG DU MÅ IKKE FØRSØGE AT RETTE DEN UD ELLER AT REPARERE DEN. ÆNDRINGER KAN REDUCERE ANORDNINGENS STRUKTURELLE INTEGRITET, HVILKET KAN RESULTERE I DØDSFALD ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER, HVIS TRAKTOREN INVOLVERES I EN BRAND ELLER EN KOLLISION, ELLER HVIS DEN VIPPER ELLER VÆLTER.

Sikkerhedsseler er en del af beskyttelsessystemet og skal altid anvendes. Føreren skal sidde på sædet inden for rammen, for at det beskyttende systemet kan fungere.

Airconditionsystem

Airconditionsystemet står under højt tryk. Afbryd ikke ledninger. Det høje tryk kan forårsage alvorlige skader, hvis det slipper ud.

Airconditionsystemet indeholder gasser, der er skadelige for miljøet, hvis de slippes ud i atmosfæren. Lad være med selv at efterse eller reparere systemet.

Personlige værnemidler (PPE)

Bær personlige værnemidler (PPE) som f.eks. beskyttelseshjelm, øjenværn, industrihandsker, høreværn, beskyttelsestøj osv.

Mærkat med teksten må ikke betjenes

Før du starter servicearbejde på maskinen, skal du anbringe et advarselsskilt med "Må ikke betjenes" på maskinen på et område, hvor det vil være synligt.

Sundhedsskadelige kemikalier

Hvis du udsættes for eller kommer i kontakt med farlige kemikalier, kan du blive alvorligt kvæstet. De væsker, smøremidler, lakker, klæbemidler, kølemidler etc., der er nødvendige for driften af din maskine, kan være farlige. De kan være tillokkende og skadelige for husdyr og mennesker.

Materialesikkerhedsdatablade (MSDS) angiver oplysninger omkring et produkts kemikalieindhold, sikker håndtering og opbevaringsprocedurer, førstehjælp samt hvilke procedurer, der skal følges, i tilfælde af utilsigtet udslip. Materialets sikkerhedskort kan fås hos din forhandler.

Kontrollér materialets sikkerhedsdatablad (MSDS) for hver smøreolie, væske osv., som anvendes i denne maskine, før du udfører service på den. Denne information angiver, hvilke risici der er, og hvordan der foretages sikker service på maskinen. Følg informationen i MSDS og på producentens beholdere samt informationen i

Kun uddannede serviceteknikere må udføre servicearbejde, reparationer eller genpåfyldning på airconditionsystemet.

denne instruktionsbog, når du udfører servicearbejde på maskinen.

Bortskaf væsker, filtre og beholdere på en miljømæssig sikker måde i henhold til lokale love og bestemmelser. Kontakt det lokale miljøkontor, genbrugsstationen eller forhandleren for oplysninger om korrekt bortskaffelse.

Opbevar væsker og filtre i overensstemmelse med lokale love og bestemmelser. Brug kun passende beholdere til opbevaring af kemikalier eller petrokemiske stoffer.

Hold batterier uden for børns eller andre uautoriserede personers rækkevidde.

De kemikalier, du har anvendt kræver særlige forholdsregler. Indhent fuldstændige oplysninger fra producenten eller distributøren af de kemiske stoffer, før du bruger dem.

Redskabssikkerhed

Ved gravning eller brug af jordgående udstyr skal du være opmærksom på nedgravede kabler og andre tjenester. Kontakt de lokale værker eller myndigheder, efter behov, for at bestemme placeringen af tjenesterne.

Sørg for, at maskinen har tilstrækkelig frihøjde til at kunne passere i alle retninger. Vær især opmærksom på elektriske luftledninger og nedhængende forhindringer. Højspændingsledninger kan kræve betydelig afstand af hensyn til sikkerheden. Kontakt de lokale myndigheder eller offentlige værker vedrørende sikker afstand til højspændingsledninger.

Træk løftede eller udstrakte komponenter, hvis det er nødvendigt. Afmonter eller sænk radioantenner eller

andet tilbehør. Træf følgende forholdsregler, hvis det skulle ske, at maskinen berører en elektrisk strømkilde:

- Stands straks maskinens bevægelse.
- Aktivér parkeringsbremsen, sluk motoren og fjern tændingsnøglen.
- Kontroller, om du kan forlade kabinen eller din aktuelle position sikkert uden at berøre elektriske ledninger. Bliv på din plads, hvis dette ikke er tilfældet, og tilkald hjælp. Hvis du kan forlade din plads uden at røre ledninger, skal du hoppe væk fra maskinen for at sikre, at du ikke kommer i kontakt med jorden og maskinen på samme tid.
- Tillad ikke nogen at berøre maskinen, før strømmen til strømledningerne er blevet afbrudt.

Sikkerhed under tordenvejr

Betjen ikke maskinen i tordenvejr.

Hvis du befinder dig på jorden under en elektrisk storm, skal du holde afstand til maskiner og redskaber. Søg læ i en permanent, beskyttet bygning.

Bliv i kabinen, hvis en elektrisk storm rammer, mens du arbejder. Forlad ikke førerhuset eller førerhusplatformen. Berør ikke jorden eller genstande uden for maskinen.

Ind- og udstigning

Ind- og udstigning af maskinen bør kun foregå ved de der-til indrettede steder, som har håndtag, trin og/eller stiger.

Hop ikke af maskinen.

Kontrollér, at trin, stiger og platforme er rene og fri for snavs og fremmedlegemer. Der kan opstå personskade på glatte overflader.

Vend dig mod maskinen, når du stiger af og på den.

Sørg for altid at have 3-punktskontakt med trin, stiger og håndtag.

Ind- og udstigning må aldrig finde sted, når maskinen er i bevægelse.

Undlad at bruge rattet eller andre betjeningsanordninger eller tilbehør, som f.eks. håndtag, når du stiger ind i eller ud af førerhuset eller førerplatformen.

Arbejde i højder

Når vedligeholdelse af traktoren kræver, at du arbejder i højder:

- Monterede trin, stiger og/eller håndtag skal anvendes korrekt.
- Undlad at stå på traktorens overflader, der er ikke beregnet til brug som trin eller platforme.
- Når det er nødvendigt, skal du bruge passende midler i henhold til nationale/lokale sikkerhedsregler (f.eks. en

individuel rullende platform osv.) for at nå komponenter som spejle, roterende beacons, luftfiltre, GPS-modtagere eller andre komponenter, der ikke kan nås fra jorden.

- Brug aldrig trin, stiger, og/eller håndtagene, når traktoren er i bevægelse.

Brug ikke traktoren eller redskabet som elevator, stige eller platform til arbejde i højder.

Løftelast og nedhængende last

Brug aldrig læsserskovle, gafler, osv. eller andet løfte-, håndterings- eller graveudstyr til at løfte personer.

Anvend aldrig hævede redskaber som arbejdsplatform.

Kend din maskines og redskabets fulde bevægelsesområde, og tillad ingen at betræde dette område, mens maskinen anvendes.

Gå aldrig ind i, og tillad ikke andre at betræde området under løftet udstyr. Et løftet redskab og/eller løftede laste kan uventet falde ned og knuse personer, der står nedeunder.

Efterlad aldrig redskaber i hævet position, når der parkeres eller ved servicering, medmindre disse er understøttet. Hydrauliske cylindre skal låses mekanisk eller understøttes, hvis de er i løftet position i forbindelse med serviceeftersyn eller adgang.

Læsserskovle, gafler, osv. eller andet løfte-, håndterings- eller graveudstyr og dets last vil forskyde maskinens tyngdepunkt. Dette kan få maskinen til at vælte på skråninger eller i ujævnt terræn.

Lastgenstande kan falde af læsserskovlen eller løfteudstyret og knuse føreren. Vær opmærksom, når en last løftes. Anvend korrekt løfteudstyr.

Løft ikke lasten højere end nødvendigt. Sænk lasten ved transport. Husk, at der skal være passende frihøjde til jorden og andre forhindringer.

Udstyr og de dermed forbundne laster kan spærre for udsynet og dermed forårsage en ulykke. Arbejd ikke med maskinen med utilstrækkeligt udsyn.

Multifunktionsgreb

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Brug altid den hydrauliske hovedkontakt til at deaktivere ophængen og fjernbetjeningsventilerne før kørsel.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1587A

⚠ ADVARSEL

Utilsigtet maskinbevægelse!

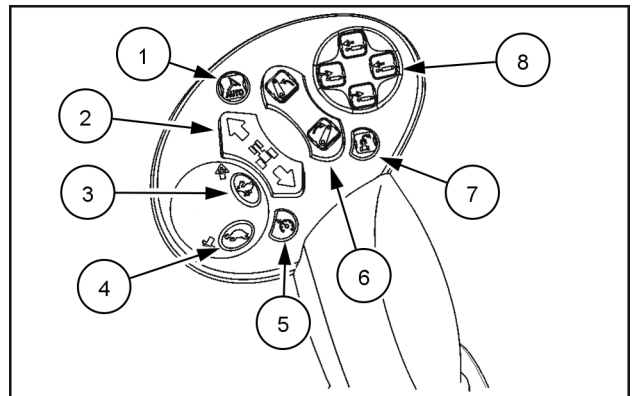
Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1789A

Med det basale multifunktionsgreb kan du betjene flere traktorfunktioner med én hånd. Alle disse funktioner er beskrevet i detaljer, når du læser instruktionsbogen.

1. Autoguidance indkobling (hvis monteret)
2. Vendegearknapper
3. Kontakt til opadgående skift
4. Kontakt til nedadgående skift
5. Auto/Cruise tilstandens kontakt
6. Redskabskoblingens hæve/sænkekontakter
7. Foragervendingens trinkontakt (hvis monteret)
8. Fjernbetjente cylinderbetjeningsanordninger (kun med EHRs monteret)



SVIL18TR00243AA 1

Avanceret joystick (hvis monteret)

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Brug altid den hydrauliske hovedkontakt til at deaktivere ophængen og fjernbetjeningsventilerne før kørsel.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1587A

⚠ ADVARSEL

Utsigtet maskinbevægelse!

Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

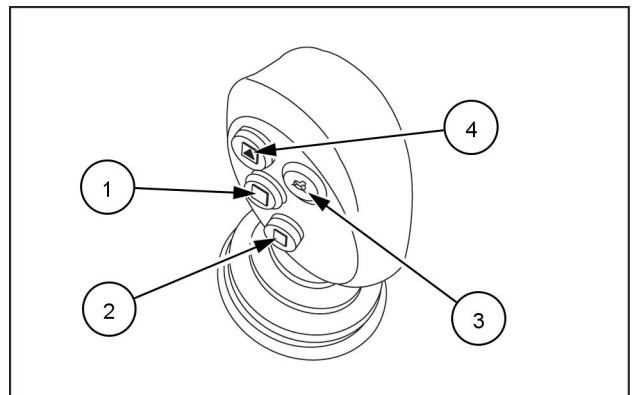
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1789A

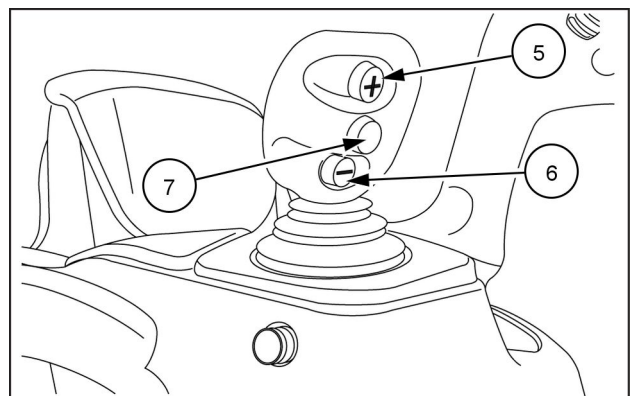
Det avancerede joystick (hvis monteret) tillader enhåndsbetjening af flere af traktorens funktioner, der alle er forklaret detaljeret undervejs i instruktionsbogen.

Skiftefunktion – Joystick til de to fjernventiler

1. Uden farvedisplay monteret som ekstraudstyr: Betjener fjernhydrauliske funktioner via relæ og ekstra ventil
Kan konfigureres, hvis der er monteret et farvedisplay som ekstraudstyr.
2. Uden farvedisplay monteret som ekstraudstyr: Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og yderligere en ekstra ventil
Kan konfigureres, hvis der er monteret et farvedisplay som ekstraudstyr.
3. Skift retning
4. Uden farvedisplay monteret som ekstraudstyr: Skift fra midtermonterede styreventiler til bageste styreventiler og omvendt
Kan konfigureres, hvis der er monteret et farvedisplay som ekstraudstyr.
5. Opgearingskontakt



MOIL19TR02366AA 1



MOIL19TR02353AA 2

6. Nedgearingskontakt
7. Koblingsfunktionskontakt

Skiftefunktion – Joystick til de tre fjernventiler

1. Uden farvedisplay monteret som ekstraudstyr: Betjener fjernhydrauliske funktioner via relæ og ekstra ventil
Kan konfigureres, hvis der er monteret et farvedisplay som ekstraudstyr.
2. Skift retning
3. Opgearingskontakt
4. Nedgearingskontakt
5. Koblingsfunktionskontakt



MOIL19TR02377AA 3



MOIL19TR02353AA 4

Armlænskonsol - Lokaliseringsoversigt

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Brug altid den hydrauliske hovedkontakt til at deaktivere ophænget og fjernbetjeningsventilerne før kørsel.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1587A

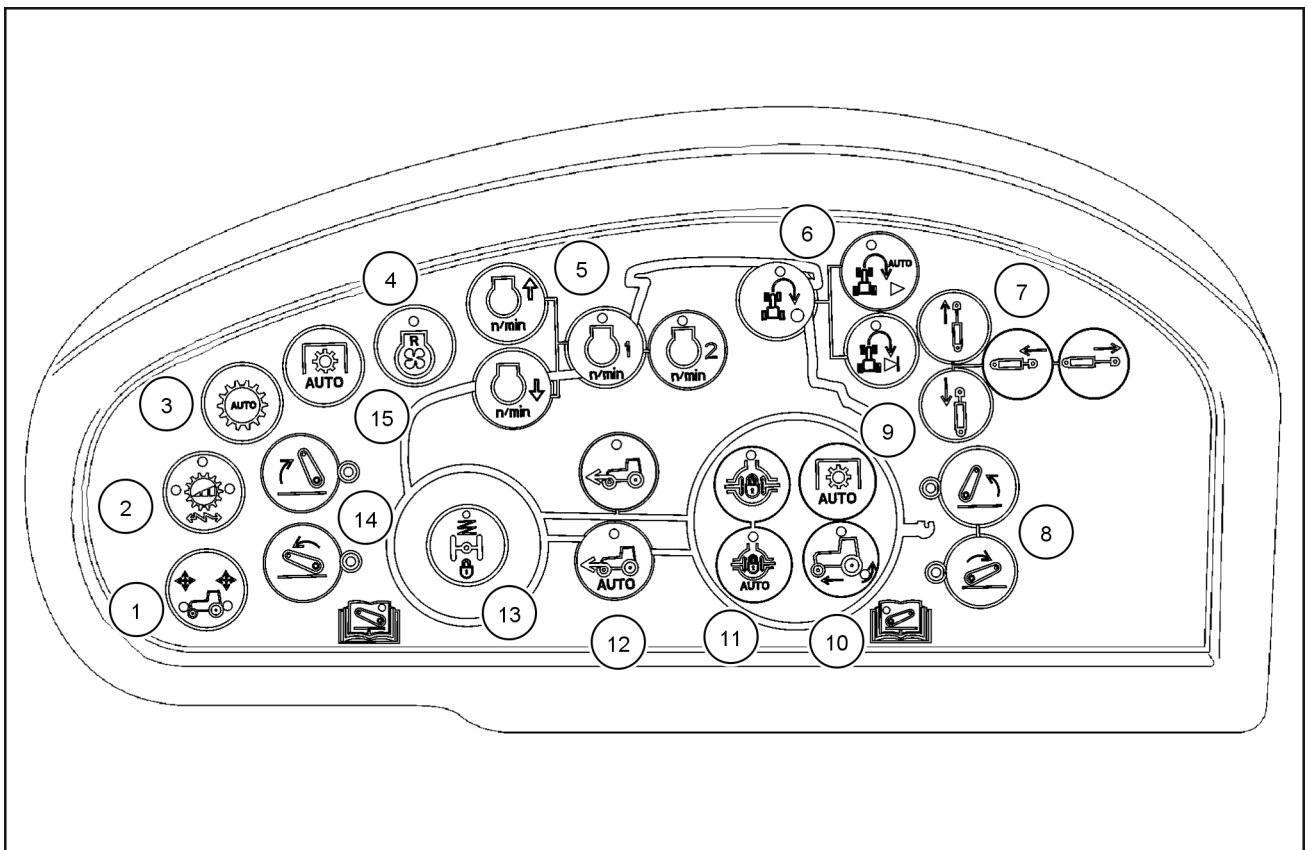
⚠ ADVARSEL

Utsigtet maskinbevægelse!

Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1789A



SVIL17TR03696FA 1

Din traktor er forsynet med en række elektroniske styrekontakter, der er placeret i højre side af førerhuset. Afhængigt af hvilket udstyr der er monteret på din traktor, kan nogle af disse kontakter have mere end en funktion. På de relevante sider i denne instruktionsbog findes der en udførlig forklaring af de enkelte kontacters funktion.

Grupperingen af kontakter på de indbyggede betjeningspaneler i din traktor kan synes anderledes end på nogle af illustrationerne i instruktionsbogen. Deres funktion vil imidlertid svare til den beskrevne.

1. Knap til omstilling af joystickbetjening mellem forreste og bageste fjernventiler
2. Vendegearets aggressivitet Styring af accelerations-/decelerationshastighed

3. Bruges ikke Automatisk tilstand
4. Anvendes ikke
5. Indstillinger for motorens hastighedsstyring
6. Valg mellem HTS programmering/auto/manuel
7. Hydraulisk justeret topstang og højre løftestang
8. Betjening af bageste 3-punktsophæng EDC
9. Kontrol af bageste kraftudtag

-
- | | |
|---|---|
| 10. Aktivering af hjulslip | 13. Lås til forakslens affjedring |
| 11. Bagakslens differentialespærre, automatisk/manuel
tilkobling | 14. Forreste 3-punktsophængs funktion |
| 12. Automatisk eller manuel tilkobling af firehjulstrækket | 15. Automatisk kraftudtag foran (hvis monteret) |

Hydraulisk masterkontakt

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Brug altid den hydrauliske hovedkontakt til at deaktivere ophængen og fjernbetjeningsventilerne før kørsel.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1587A

⚠ ADVARSEL

Fare for ukorrekt brug!

Brug altid hydraulikkens hovedafbryder til at inaktivere den forreste redskabskobling. En faldhastighedsindstilling på 0 % er ikke beregnet til at være en sikkerhedslåsemekanisme. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1792A

⚠ ADVARSEL

Utilsigtet maskinbevægelse!

Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1789A

⚠ ADVARSEL

Fare for ukorrekt brug!

Brug altid den hydrauliske hovedafbryder til at deaktivere den bagerste redskabskobling. En faldhastighedsindstilling på 0 % er ikke beregnet til at være en sikkerhedslåsemekanisme. Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1603A

EHC-/EHR-transportlås

Når der køres på landevej, kan både de midtermonterede og de bageste elektroniske fjernbetjeningsventiler deaktiveres for at forhindre utilsigtet sænkning af redskabet, hvilket kan forårsage skader på traktoren eller vejens belægning.

BEMÆRK: Symbolet på kontakten kan variere alt efter, hvilken hydraulikpumpe der anvendes.

Elektroniske fjernbetjeningsventiler

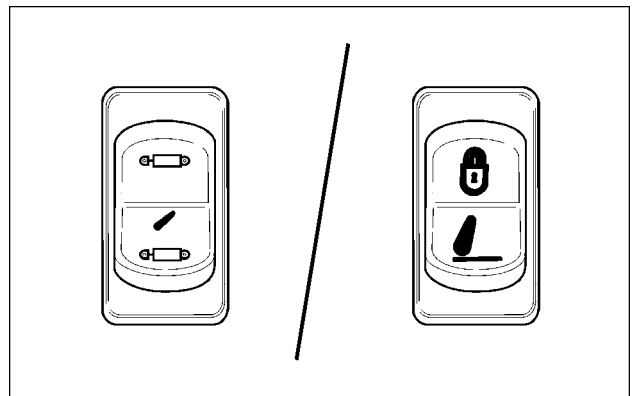
Kontakten på kabinens C-stolpe har 3 positioner med følgende funktioner.

Tryk øverst på kontakten for at aktivere de elektroniske bageste og midtermonterede* fjernbetjeningsventiler (tre-punktsophæng spærret).

Tryk på kontaktens nederste del for at aktivere de elektroniske bageste og midtermonterede fjernventiler samt det bageste tre-punktsophæng.

Midterstilling. Elektroniske fjernbetjeningsventiler og tre-punktsophæng spærret.

* (hvis monteret)



SVIL18TR02290AA 1

Betjening af elektronisk trækkontrol (EDC)

⚠ ADVARSEL

Fare for ukorrekt brug!

Brug altid den hydrauliske hovedafbryder til at deaktivere den bagerste redskabskobling. En faldhastighedsindstilling på 0 % er ikke beregnet til at være en sikkerhedslåsemekanisme.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1603A

Indstillinger før drift

Sørg for, at den hydrauliske hovedkontakt står i positionen ON (Til), så trepunktsophængen kan fungere, se side **Hydraulisk masterkontakt (35.000)**.

Fastgør redskabet til trepunktsophængen.

Drej trækbelastningshjulet (2) helt fremad (position 10), dette er indstillingen for positionskontrol.

Start motoren, og brug positionskontrolgrebet (1) til at hæve redskabet i trin, og sørg for, at der er mindst **100 mm (3.94 in)** afstand mellem redskabet og traktorens dele.

Læg mærke til tallet på det midterste display. Hvis visningen er lavere end 100, betyder det, at redskabet ikke er helt hævet.

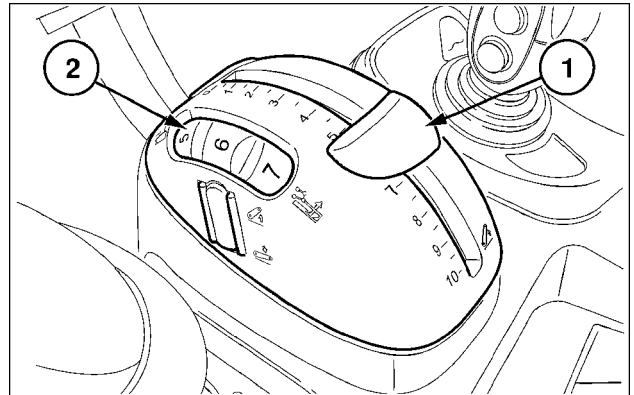
Justér højdebegrænsningsknoppen (4), så ophængen ikke hæves yderligere og for at undgå, at redskabet rammer traktoren, når det er hævet helt.

Når hæve-/sænkekontakten eller positionskontrolgrebet bruges til at hæve redskabet, kan det kun hæves til den højde, der er indstillet med højdebegrænsningsknappen, som beskrevet ovenfor.

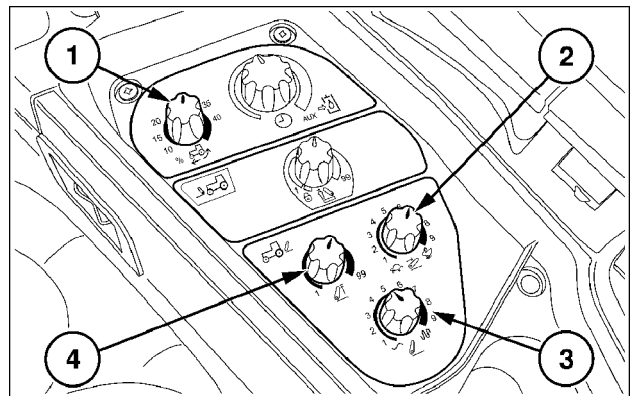
Indstil sænkehastigheden, så den passer til redskabets størrelse og vægt ved at dreje på sænkehastighedsknappen (2). Drej knappen med uret for at øge sænkehastigheden eller mod uret for at nedsætte sænkehastigheden.

NB: Første gang redskabet indstilles til arbejde, sættes knoppen til sænkehastigheden på den langsomme position ("skildpadde"-symbolet).

Hvis hæve/sænkeknappen anvendes til at sænke redskabet med, vil dette sænkes ved en kontrolleret hastighed som indstillet under forrige trin.



BRL6112B 1



BRL6122B 2

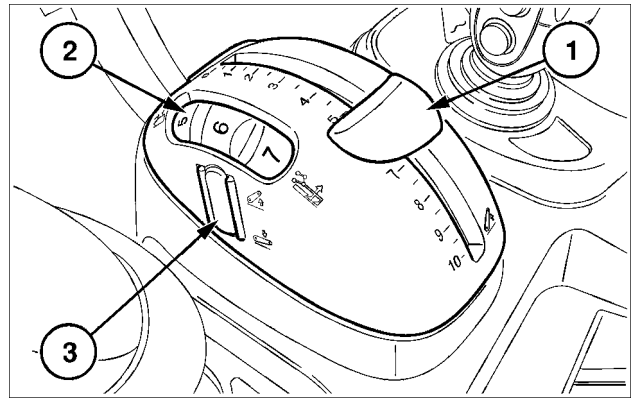
Arbejde med positionskontrol

Hvis der skal arbejdes med positionskontrol, drejes trækbelastningshjulet (2), ideelt set, helt frem til position 10.

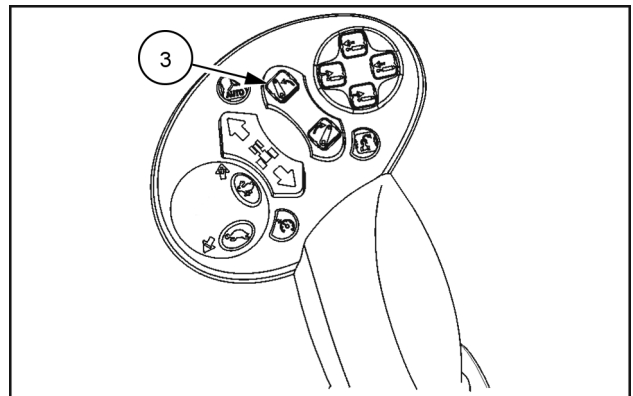
Brug positionskontrolgrebet (1) til at hæve og sænke trepunktsophænget. Redskabet vil hæve sig og standse i den højde, der er indstillet med højdebegrænsningsknappen.

BEMÆRK: Løftehastigheden reguleres automatisk. Hvis man foretager en stor bevægelse med positionskontrolgrebet, vil trækarmene reagere ved at bevæge sig hurtigt. Når armene nærmer sig den position, der er indstillet med positionskontrolgrebet, vil redskabets bevægelse blive langsommere.

Hvis det er nødvendigt at hæve redskabet på forageren, trykkes der på den øverste del af hævekontakten på EDC-kapslen eller transmissionsgrebet (3) for at løfte redskabet til den position, der er indstillet med højdebegrænsningsknappen. Når du igen kører ind på arbejdsområdet, skal du trykke kortvarigt på den nederste del af kontakten, hvorefter redskabet vender tilbage til den højde, der oprindeligt blev indstillet med positionskontrolgrebet (1).



BRL6112C 3



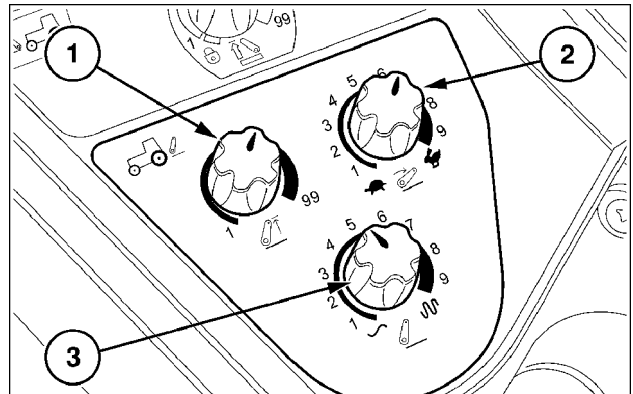
SVIL18TR00243AA 4

Arbejde med trækkontrol

Det kan være nødvendigt at indstille trækstyresystemet, så det passer til redskabet og underlaget for at sikre optimal funktion i marken.

Systemets følsomhed bestemmes af trækfølsomhedsknappens position (3). Indstil knappen i midterposition, før redskabet sænkes til arbejdet.

Trækbelastningshjulet (2), figur 6, bestemmer redskabsdybden ved at indstille en bestemt kraft på de trækfølsomme bolte. Sæt hjulet i midterposition, markeret med 5, inden arbejdet påbegyndes.



BRL6123B 5

Kør traktoren ind på marken, og sænk redskabet til arbejdsstilling ved at skubbe positionskontrolgrebet **(1)** fremad.

Indstil den ønskede arbejdsdybde for redskaber ved at justere indstillingen på trækbelastningshjulet **(2)**, DR vil blive vist i det nederste, midterste display på den forreste instrumentgruppe. Når den ønskede dybde er opnået, flyttes positionskontrolgrebet bagud, indtil redskabet begynder at hæve sig, DR går tilbage til en værdi for redskabsposition og bevæger sig derefter fremad igen i små trin for at indstille den maksimale dybdegrænse. DR bør vises igen for at angive trækregistrering.

Hvis positionskontrollen er indstillet korrekt, forhindres redskabet i at "dykke" eller arbejde for dybt i et område med blød eller let jord.

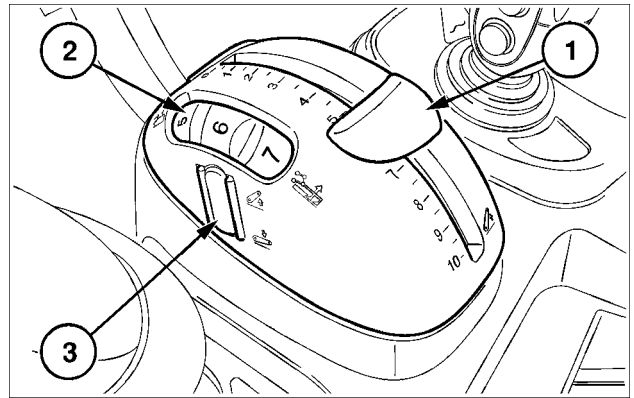
Når trækbelastningen og den maksimale dybde er indstillet, hæves og sænkes redskabet ved hjælp af kontakten til hurtigt løft på transmissionsgrebet eller EDC-kapslen **(3)**.

lagtag redskabet, mens det trækkes igennem jorden, og justér trækfølsomhedsknappen **(3)**, indtil ophængets tendens til at hæve eller sænke sig på grund af variationer i jordens modstand er tilfredsstillende. Når traktorens hydrauliksystem først er indstillet, vil det automatisk justere redskabsdybden, så der bevares et ensartet træk (en ensartet trækbelastning) på traktoren.

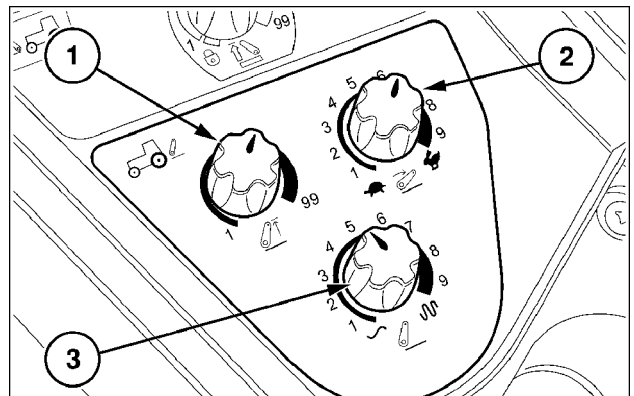
Den optimale indstilling opnås ved at holde øje med indikatorlamperne **(1)**, figur 8. Den øverste lampe lyser, hver gang systemet hæver redskabet i forbindelse med normale trækkorrektioner. Den nederste lampe lyser, når redskabet sænkes.

Drej langsomt trækfølsomhedsknappen **(3)**, figur 7, med uret. Systemet vil reagere med små, hurtige bevægelser, som ses ved, at begge kontrollamper blinker. Nu drejes knappen lidt mod uret, indtil en af indikatorlamperne blinker en gang hvert **2 s** eller **3 s** eller som nødvendigt for at passe til jordforholdene.

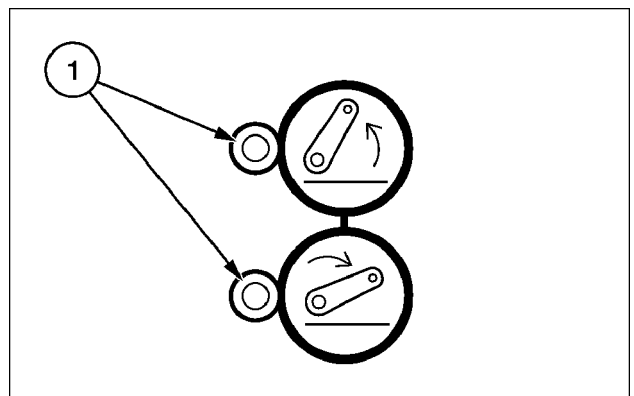
Når redskabets ideelle arbejdsdybde er fundet, er det ikke nødvendigt at flytte positionskontrolgrebet igen, før det pågældende arbejde er færdiggjort.



BRL6112C 6



BRL6123B 7



BRL6100D 8

Når du kommer til forageren, skal du kortvarigt trykke på den øverste del af kontakten til hurtig hævnning/sænkning **(1)** for hurtigt at løfte redskabet til den position, der er indstillet med højdebegrænsningsknappen.

Hvis du trykker kort på kontakten til hurtig hævnning/sænkning under hævnning, vil hævnningen af redskabet standse midlertidigt.

Når du igen kører ind på arbejdsområdet, trykker du kortvarigt på kontaktens nederste del, så sænkes redskabet med den hastighed, der blev indstillet med knappen til indstilling af sænkehastigheden, og standser, når det når den dybde, der er indstillet med trækbelastningshjulet.

BEMÆRK: Hvis du trykker kort på kontakten til hurtig hævnning/sænkning under hævnning, deaktiveres ophænget midlertidigt. Når du igen trykker på kontakten, genaktiveres ophængets funktion, men det vil fungere langsomt i starten.

Hvis det er nødvendigt at sænke redskabet hurtigere i jorden, f.eks. efter vending på en smal forager, eller hvor redskabet har vanskeligt ved at trænge ned i jorden, skal du trykke og holde på den nederste del af hæve-/sænkekontakten **(2)**. Redskabet sænkes med den hastighed, der er indstillet med sænkehastighedsknoppen, indtil det rammer jorden.

Tryk fortsat på kontakten for at omgå indstillingerne for sænkehastighed og positionskontrol. Redskabet trænger hurtigt ned i jorden og løfter sig til den indstillede arbejdsdybde, når kontakten slippes.

Indstilling af grænsen for baghjulets hjulslip

Hjulslipgrænsen indstilles med betjeningsknappen

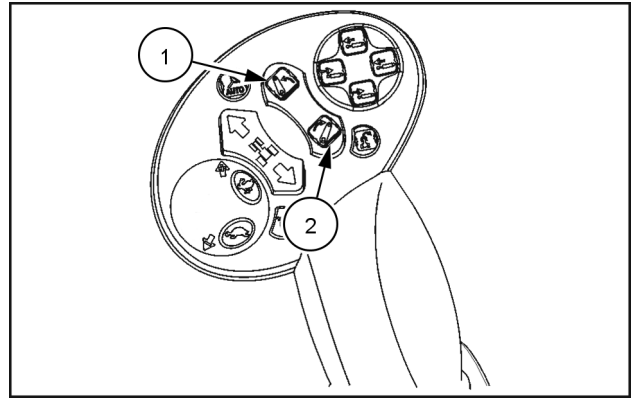
Knappen for hjulslipkontrol **(1)**, der kun er til rådighed sammen med den ekstra radarsensoren, sætter føreren i stand til at vælge en grænse for hjulslip, over hvilken redskabet vil blive hævet, indtil hjulslippet returnerer til det forud indstillede niveau.

Hjulslipgrænsen tilsidesætter midlertidigt signalerne fra den normale trækcontrolsensoren og reducerer redskabets arbejdsdybde. I samme øjeblik hjulslippet kommer under redskabets funktionsgrænse, vender redskabet tilbage til den oprindelige arbejdsdybde.

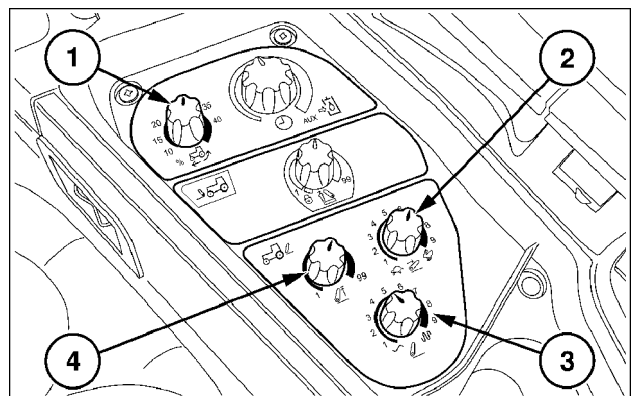
Pas på ikke at vælge en hjulslipsgrænse, som er for høj eller for lav.

Indstilles hjulslipsgrænsen til et meget lavt niveau, der ikke kan opnås under meget våde forhold, kan det få en skadelig indvirkning på arbejdshastigheden/-dybden.

BEMÆRK: Hjulslipfunktionen fungerer ikke med positionskontrol.



SVIL18TR00243AA 9

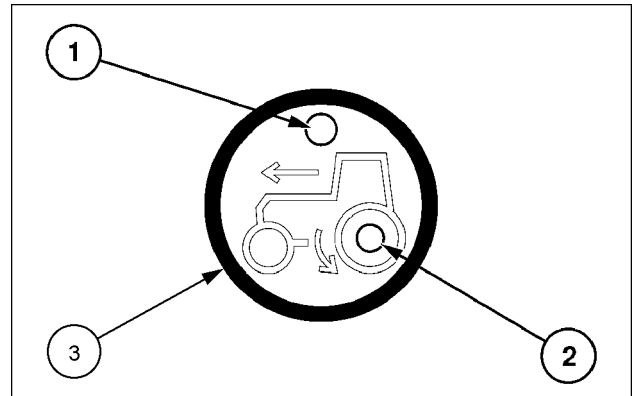


BRL6122B 10

Kontrollampen for slipgrænse "til" (1) lyser, når slipfunktionen aktiveres ved at trykke på kontakten (3) på ICU. Når slipkontrollen er aktiv, lyser advarselsslampe (2), og redskabet løftes for at reducere slipfaktoren.

Når hjulslippet nærmer sig den forudindstillede grænse, vises også en advarsel på displayet.

Slipfunktionen slås fra, ved at trykke på kontakten (3) på ICU.



BRL6108B 11

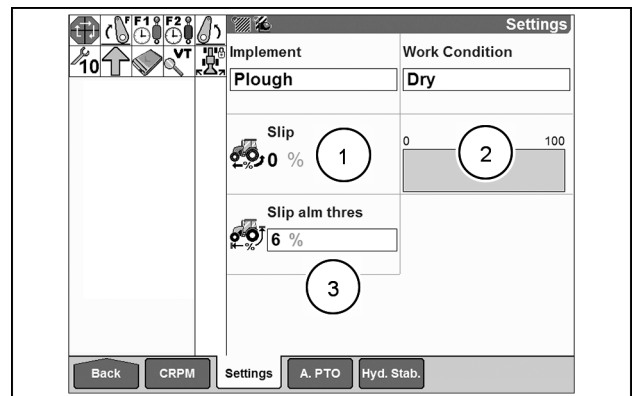
Indstilling af hjulslipgrænsen med farvedisplayet

☞ Indstillinger

☞ Redskab. Brug pop-op-skærbilledet til at vælge, ændre eller tilføje en ny redskabskategori.

☞ Arbejdsforhold. Brug pop-op-skærbilledet til at vælge, ændre eller tilføje en ny kategori for arbejdsforhold.

1. Tal for hjulslipprocent. Dette ændres, efterhånden som hjulslippet øges eller mindskes.
2. Samme som (1) ovenfor, men i søjleformat.
3. ☞ for at få adgang til pop-op-vinduet for at indstille hjulslipalarmens tærskel. Indstil tallet med ◀ eller ▶, og tryk derefter på Enter. Det valgte tal vil blive vist i slipalarmfeltet.

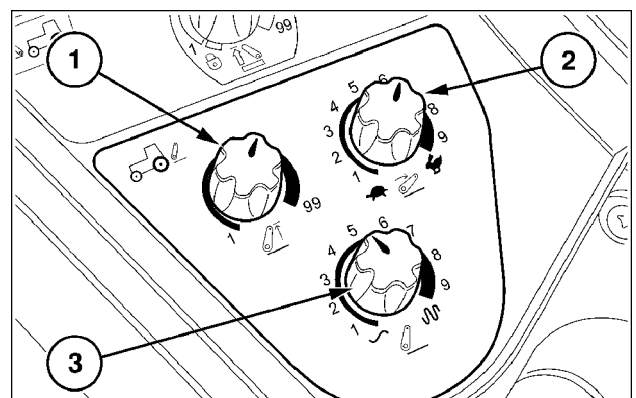


SVIL15TR02390AA 12

Dynamisk køreregulering

Ved transport af redskaber på trepunktsophænget kan redskabsstød medføre manglende styring ved transporthastighed. Når dynamisk dæmperkontrol er valgt, og forhjulene rammer et bump, så traktorens forende hæves, vil hydrauliksystemet straks reagere for at modvirke bevægelsen og mindske redskabsstødet, så der opnås en mere jævn kørsel.

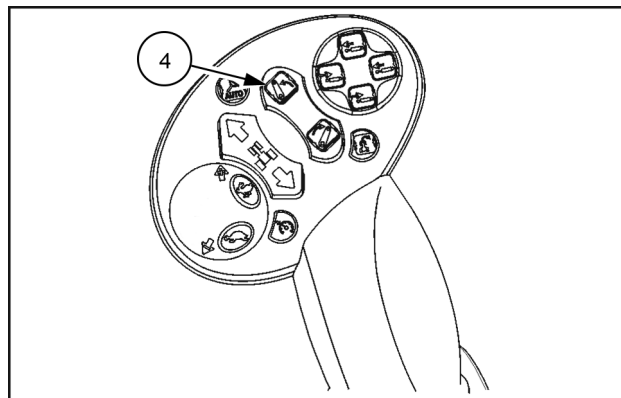
Kørereguleringen kobles til ved at dreje trækfølsomhedsknappen (3) hele vejen imod uret. Tryk på den øverste del af hæve-/sænkekontakten (4) i figur 14 for at hæve redskabet til den højde, der er indstillet med højdebegrænsningskontrollen (1).



BRL6123B 13

Drej sænkehastighedsknappen **(2)** helt mod uret til transportlåsposition (hængelåssymbol).

Dæmperkontrollen virker kun ved hastigheder over **8 km/h (5.0 mph)**. Når traktorens hastighed overstiger **8 km/h (5.0 mph)**, vil redskabet falde med 4 - 5 streger (som vist på instrumentpanelet), da hydrauliksystemet foretager korrektioner for at modvirke redskabsstød. Når traktorens hastighed falder til under **8 km/h (5.0 mph)**, vil redskabet igen blive hævet til den højde, der er indstillet med højdebegrænsningen, og den dynamiske dæmperkontrol bliver sat ud af funktion.



SVIL18TR00243AA 14

Vejkørsel

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Brug altid den hydrauliske hovedkontakt til at deaktivere ophængen og fjernbetjeningsventilerne før kørsel.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1587A

⚠ ADVARSEL

Utsigtet maskinbevægelse!

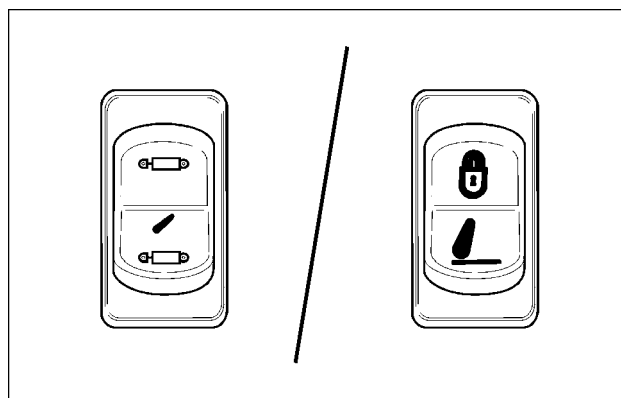
Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1789A

Løft altid traktortræktøjet helt til vejtransport.

Brug den hydrauliske hovedkontakt til at låse ophængen og fjernventilerne under vejtransport.



SVIL18TR02290AA 15

Anvendelse af forreste krog

⚠ ADVARSEL

Fare for ukorrekt brug!

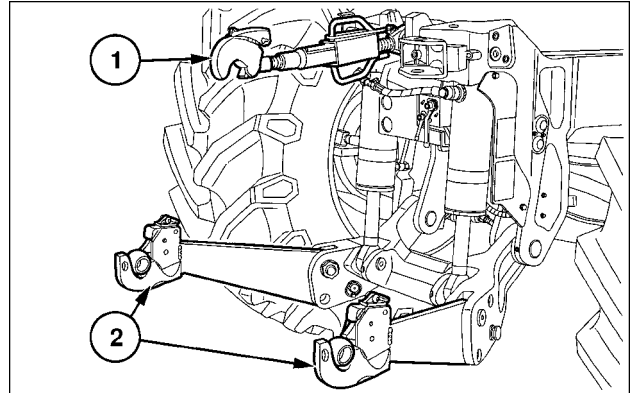
Brug altid hydraulikkens hovedafbryder til at inaktivere den forreste redskabskobling. En faldhastighedsindstilling på 0 % er ikke beregnet til at være en sikkerhedslåsemekanisme.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1792A

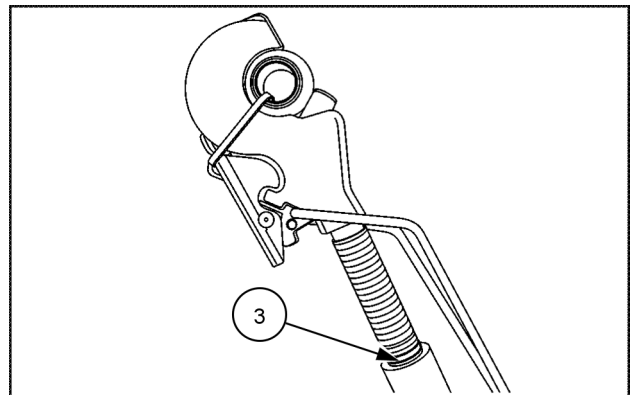
Den forreste redskabskobling (ekstraudstyr), består af en justerbar topstang (1) og et par sammenklappelige trækarme (2). Topstangen og trækarmene har åbne kæber i enderne, hvilket muliggør hurtig til- og frakobling af redskaber.

Kløerne er udstyret med selv-låsende låse, så trepunkts-ophænget fastlåses til redskabet.



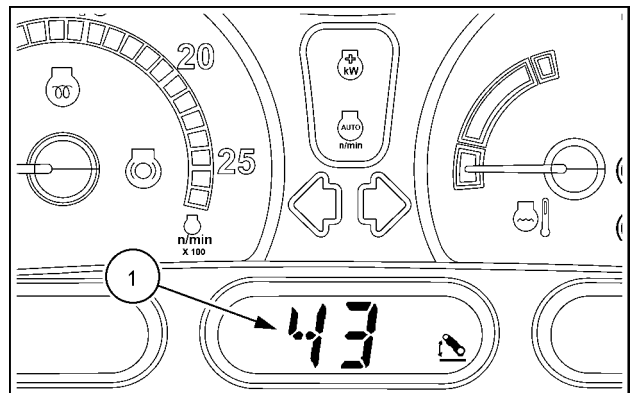
BRJ5356D 1

NB: For at undgå at gevindet bliver beskadiget må løftestangen kun forlænges, indtil hakket (3) i gevindet er synligt.



SVIL14TR00023AC 2

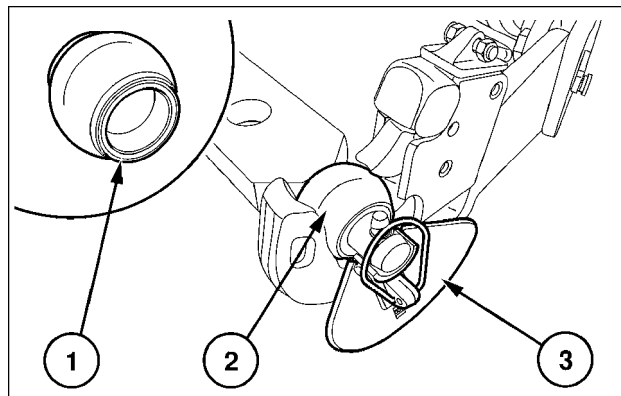
Det forreste ophæng kan styres med den bageste fjernventil eller med en midtermonteret ventil (hvis monteret). Ophængets (1) højde kan vises på det midterste display i procent (%) fra 0 (helt sænket) til 100 (helt løftet).



SVIL17TR00632AA 3

Der leveres tre kuglebøsninger til montering på redskabet, hvis det er nødvendigt. Kuglebøsningen med frem-springende styr (1) skal monteres på redskabets øverste trækbolt.

De to lige kuglebøsninger (2) med deres aftagelige styr (3) skal monteres på redskabets nederste trækbolte.



BRJ5352B 4

Betjening af frontliften

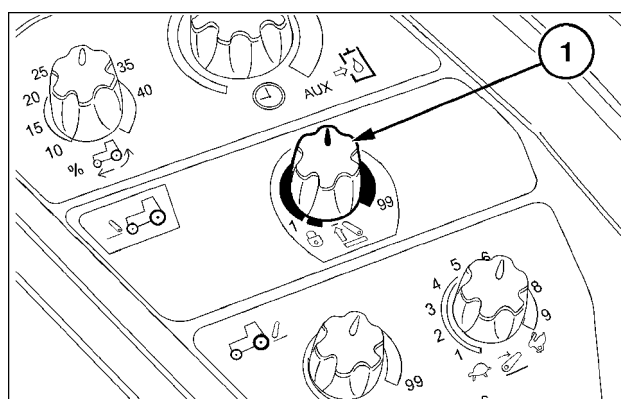
Den forreste redskabskobling kan betjenes vha. de bageste elektroniske fjernbetjeningsventiler eller de midterplacerede elektroniske fjernbetjeningsventiler, hvis monteret.

Frontophængets højde kan kun indstilles med de elektroniske fjernventiler

En højdebegrænsningsknap giver føreren mulighed for at indstille en forudbestemt grænse for ophængets maksimale løftehøjde. Højdebegrænsningen indstilles med knoppen (1) på EHC-konsollen. Drej med uret for at indstille den maksimale højde og imod uret for at reducere højden.

Ophængets position vil blive vist i displayet i procent (%) mellem 0 (helt sænket) og 100 (helt hævet).

Drej knappen helt mod uret for at deaktivere højdebegrænsningsfunktionen.



BRL6125B 5

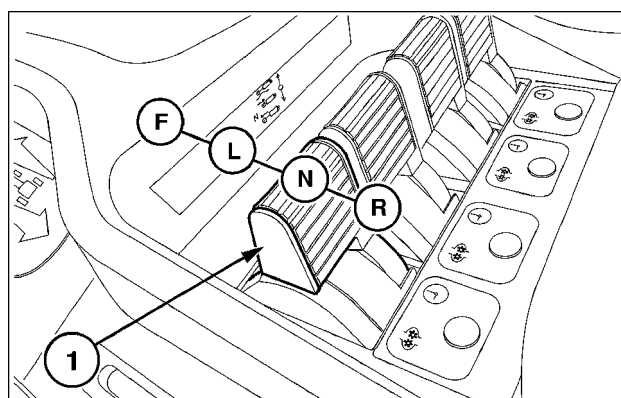
Betjening af redskabskoblingen med de bageste elektroniske fjernventiler:

Elektroniske, monterede fjernventiler bagpå kan anvendes til at betjene frontophænget ved hjælp af betjeningsgreb (1) eller joystick (hvis monteret).

Som fabriksmonteret udstyr vil standardventilen til betjening af ophænget altid være ventil nr. 1, uanset om de bagmonterede eller midtermonterede ventiler anvendes.

Med frontophænget forbundet med ventil nummer 1, trækkes grebet bagud (R) for at løfte ophænget. Flyt grebet til (N) for at standse ophængets bevægelse. Ophænget forbliver i denne højde. Vælg (L) for at sænke ophænget. Når grebet flyttes til flydeposition (F), kan ophænget "flyde" op og ned, så redskabet kan følge jordens konturer.

Ventil nr. 1 er programmeret til at arbejde sammen med frontophængets højdebegrænser, der er beskrevet tidligere.



BRL6126B 6

Betjening af ophænget med joystick og de bageste eller midterste elektroniske fjernventiler:

Joysticket (1) kan anvendes til betjening af frontophænget med de elektroniske fjernventiler bagpå eller de midtermonterede fjernventiler (hvis monteret).

Hvis frontophænget er leveret som ekstraudstyr fra fabrikken, er traktoren forsynet med et joystick og elektroniske midtermonterede fjernventiler. Ventil nr. 1 anvendes til betjening af ophænget.

På traktorer med bag- eller midtermonterede elektroniske ventiler kan joysticket anvendes til betjening af ventilsættene.

En skiftekontakt (1) på konsollen giver føreren mulighed for at skifte mellem betjening af de midterste og bageste ventiler.

Tryk flere gange på kontakten for at skifte mellem de midtermonterede ventiler og de bageste ventiler. Lys i kontakten (2) og (3) viser, hvilke ventiler der er aktiverede.

BEMÆRK: Hvis joysticket er konfigureret til betjening af frontlæsser, er det ikke muligt at bytte om, så joysticket bruges til at styre de bageste fjernventiler.

NB: Inden betjeningen med joystick flyttes fra de midtermonterede til de bageste ventiler eller omvendt, skal det kontrolleres, at alle fjernventilgreb og joysticket står i neutral position.

Når tændingen slås fra, deaktiveres joysticket. Joysticket reaktiveres, når føreren sidder i sædet med motoren kørende i mere end tre sekunder.

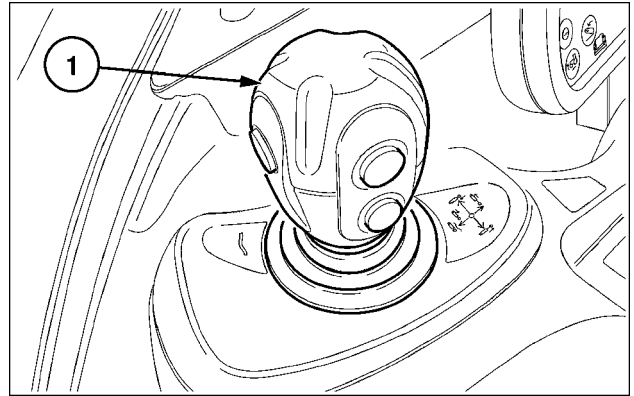
Når joysticket er deaktiveret, blinker advarslslamperne i den forreste/bageste vælgerkontakt.

BEMÆRK: Joystickets funktion vil blive deaktiveret, hvis traktorens motor standses.

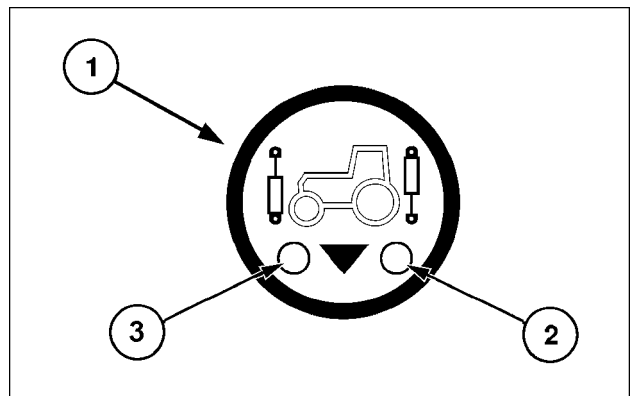
Hvis det er nødvendigt at betjene frontophænget ved hjælp af de bageste fjernventiler og joysticket, trykkes der på kontakten, hvorpå fjernventilkontrollampen (2) begynder at blinke.

Efter fem sekunder holder den bageste kontrollampe op med at blinke og lyser konstant for at bekræfte, at joystickstyring af de bageste fjernventiler er blevet aktiveret.

Betjeningen af frontophænget styres nu med joysticket via de bageste fjernventiler.



BRL6116B 7



SS10K090 8

Både de bageste og de midtermonterede elektroniske fjernventiler giver følgende funktioner, når de betjenes med joysticket.

Fjernventil nr. 1:

Bevæg joysticket bagud eller fremad for at vælge løft, neutral, sænk og flydestilling på frontophænget.

Fjernventil 2:

Bevæg joysticket mod venstre eller højre for at få olieflow gennem de forreste koblinger (hvis monteret).

Hvor der er monteret ventil nr. 3 og 4, fungerer joysticket på følgende måde. Dette gælder for såvel midtermonterede som de bageste ventiler.

Fjernventil nr. 3:

Tryk på knappen (1) og hold den inde, og bevæg joysticket fremad eller bagud for at aktivere løft, neutral, sænk og flydeposition.

Bageste fjernventil 4:

Tryk på knappen (1) og hold den inde, og bevæg joysticket til venstre eller højre for at aktivere løft, neutral og sænk.

BEMÆRK: De gule og grønne kontakter kan bruges til at styre fordelerventilerne på et redskab, som er forbundet til frontophænget, hvis det er korrekt tilsluttet til dette formål.

BEMÆRK: Joysticket må ikke anvendes til betjening af hydraulisk motor.

Træk joysticket bagud (R) for at hæve redskabet. Når det forreste ophæng når den position, der er indstillet med højdebegrænsningsknappen, standser ophængen.

Hvis joysticket skubbes helt fremad til "sænkeposition" (L), vil redskabet blive sænket til jorden med kontrolleret sænkehastighed.

Hvis joysticket skubbes videre frem, vælges "flydning" (F), således at redskabet kan sænkes med sin egen vægt.

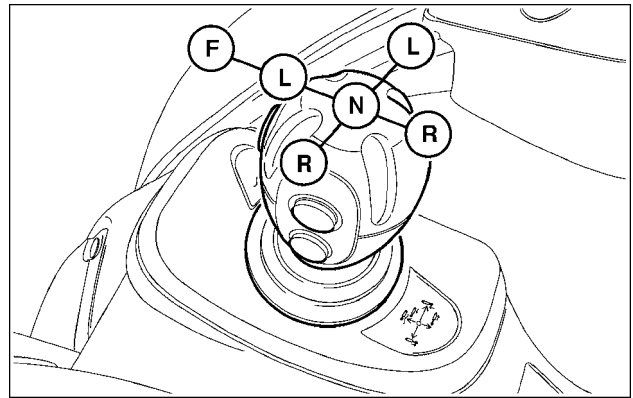
Flydning kan desuden anvendes til at lade ophængets lift-cylinder strække sig ud eller trække sig ind frit, således at frontmonteret udstyr kan følge jordens konturer.

BEMÆRK: Brug altid "flydepositionen" til at sænke en enkeltvirkende cylinder. Positionen "sænk" er kun til dobbeltvirkende cylindre.

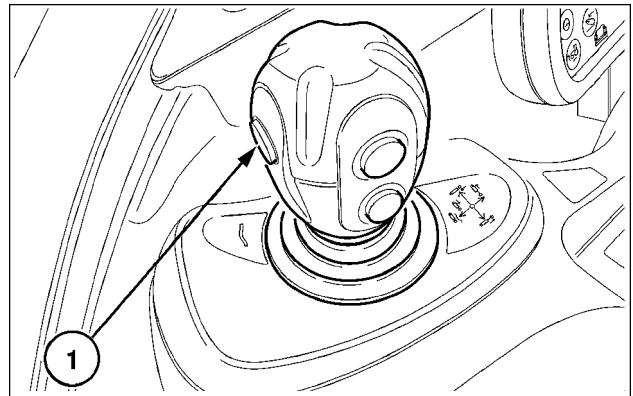
BEMÆRK: Når joysticket anvendes til betjening af de bageste fjernventiler, er det ikke muligt at vælge flydeposition for ventil 2 og 4 (sidelæns bevægelse af joysticket).

Joysticket kan også bevæges sidelæns, (R) og (L), hvilket giver olieflow til et redskab, der er koblet på de forreste koblinger (ekstraudstyr).

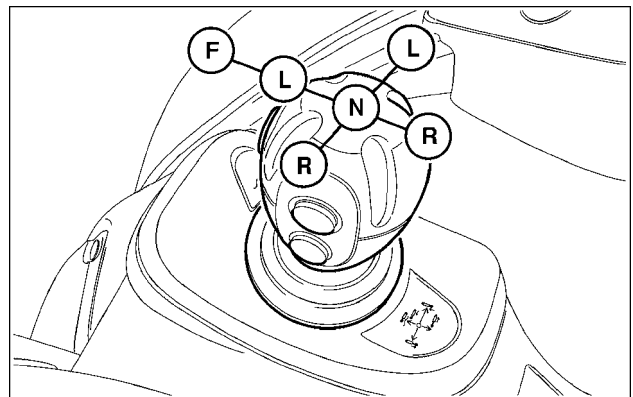
Når joysticket bevæges diagonalt, kan to cylindre betjenes samtidig.



BRL6119C 9



BRL6116C 10



BRL6119C 11

Betjeningen af de bageste fjernventiler flyttes tilbage til grebene ved at trykke på skiftekontakten for at aktivere de midtermonterede ventiler. Den bageste kontrollampe slukkes og den midtermonterede kontrollampe **(1)** begynder at blinke.

Efter **2 s** vil den midtermonterede lampe forblive tændt for at bekræfte, at joystickbetjeningen er blevet flyttet tilbage til de midtermonterede ventiler (hvis monteret).

De bageste fjernventiler betjenes nu med deres respektive greb.

Joystickets funktionsskærm

På traktorer med farveskærm kan føreren få adgang til joystickets skærm, som giver oplysninger om joystickets funktion.

 Fjernventiler

Rul gennem menuen med  indtil joystick vises.

 Joystick

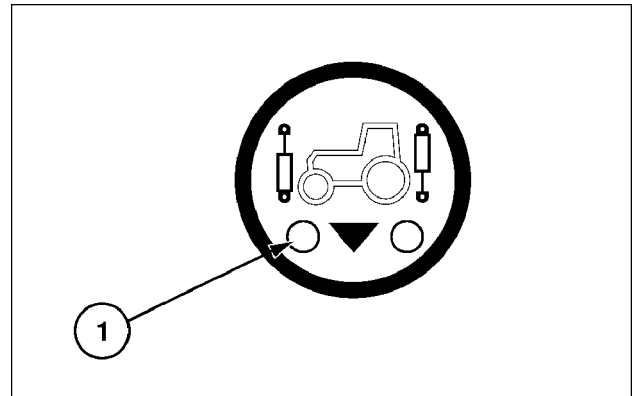
Skærmen for joystickets funktion identificerer det antal ventiler, der styres med joysticket og den tilsvarende bevægelse, der skal udføres for at styre den enkelte ventil. Ventiler markeret med en sort kant kan betjenes ved blot at bevæge joysticket, mens ventiler med en blå kant kræver, at kontakten trykkes ned, før joysticket bevæges, se figur 10.

Når der trykkes på kontakten, vises et symbol nederst til højre på skærmen.

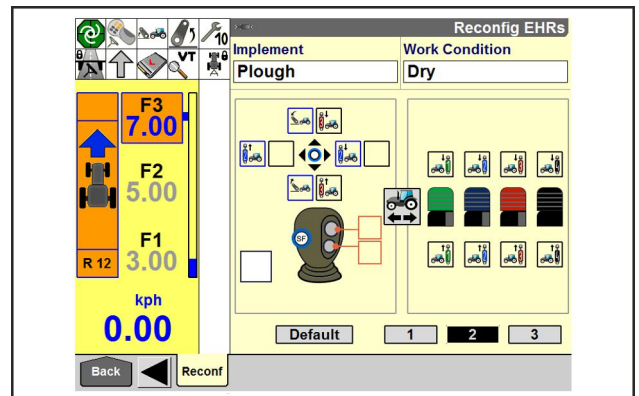
Når en ventil betjenes, skifter den hvide baggrund til orange.

Når joysticket skifter mellem de bageste og midterste ventiler, skifter ventilidentifikationen fra R1, R2 osv. til F1, F2. Denne funktion er ikke til rådighed med mekanisk betjente fjernventiler.

Hvis traktoren er udstyret med et frontophæng, viser skærmen med joystickets funktioner også den ventil, der benyttes til at betjene frontophænget.



BRL6106C 12



SVIL17TR01299AA 13

Vejkørsel

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Brug altid den hydrauliske hovedkontakt til at deaktivere ophænget og fjernbetjeningsventilerne før kørsel.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1587A

⚠ ADVARSEL

Utilsigtet maskinbevægelse!

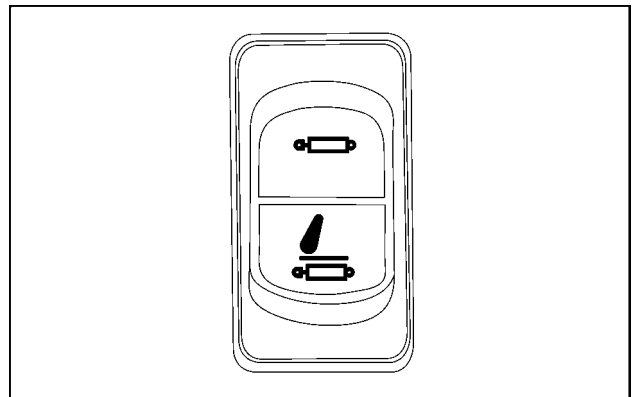
Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1789A

Løft altid traktortræktøjet helt til vejtransport.

Brug den hydrauliske hovedkontakt til at låse ophænget og fjernventilerne under vejtransport.



SVIL17TR00867AA 14

Fjernbetjeningsventiler

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Brug altid den hydrauliske hovedkontakt til at deaktivere ophængen og fjernbetjeningsventilerne før kørsel.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1587A

⚠ ADVARSEL

Utsigtet maskinbevægelse!

Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1789A

BEMÆRK: Se side *Hydraulikolieniveau ved anvendelse af eksternt hydraulikudstyr (21)* vedrørende oliemængder, når der drives eksternt hydraulisk udstyr.

Ved betjening i manuel tilstand fungerer de elektrohydrauliske fjernstyreventiler (EHR'er) lige som mekaniske ventiler, hvor føreren vælger funktionerne hæve, sænk, neutral og flydning.

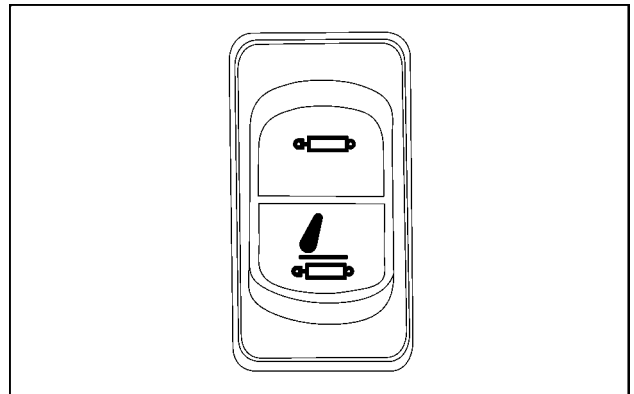
Hvis et redskab kræver gentagne hydrauliske bevægelser, f.eks. udstrækning og indtrækning af hydraulikcylindre, giver EHR'erne føreren mulighed for at programmere disse bevægelser, så de kan udføres automatisk.

Hvert program understøttes visuelt på EHR-skærbilledet.

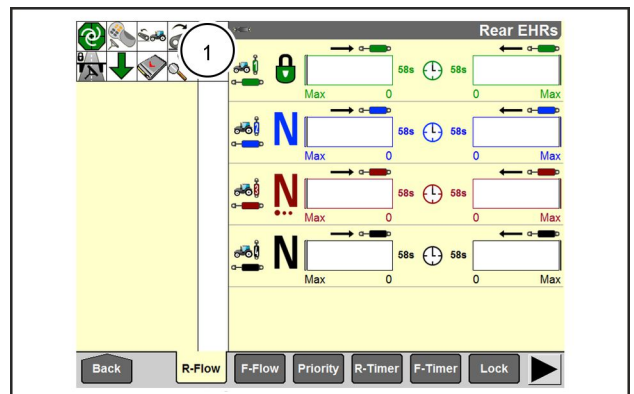
BEMÆRK: Hvis en hydraulisk funktion er spærret ved hjælp af hovedkontakten, vises et symbol på statusdisplayet øverst til venstre på farvedisplayet. Se punkt (1) på side *Indstillinger og justeringer (35.204)*.

BEMÆRK: Hvis der er monteret midtermonterede EHR'er, vil disse også blive spærret, når kontakten står i midterpositionen.

BEMÆRK: Hvis en ventil ikke står i neutral position ved start, vises et symbol og nummeret på den pågældende ventil på matrixdisplayet. Hvis mere end én ventil ikke står i neutral, ruller displayet gennem alle ventilnumre et ad gangen.



SVIL17TR00867AA 1

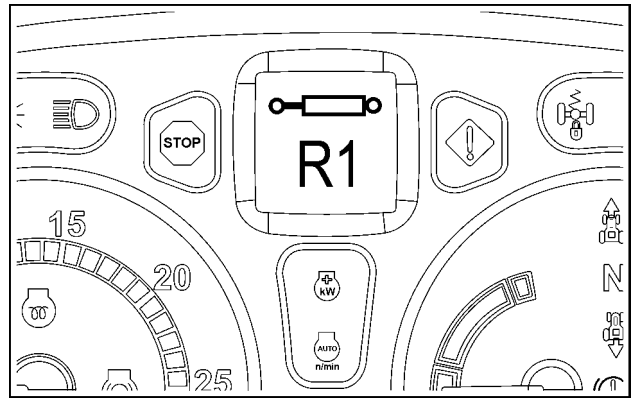


SVIL17TR01291AA 2

BEMÆRK: Ved start er EHR-funktionerne inaktive, indtil der registreres en motorhastighed på over **500 RPM** i cirka **3 s**.

Hvis en fjernventil sætter sig fast i en af positionerne, vil hele ventilen blive deaktiveret, indtil fejlen er afhjulpet, eller ventilen kobles elektronisk fra systemet. Kontakt i det tilfælde den autoriserede forhandler.

BEMÆRK: Hvis det mod forventning skulle ske, at en fjernventil holder op med at fungere, eller hvis den reagerer forkert på grebenes bevægelser, er det nødvendigt at få systemet eftersat hos din autoriserede forhandler.



SVIL17TR00635AA 3

Brug af betjeningsgreb

Standardkonfigurationen er, at grebene styrer bageste EHR 1-4, men de kan tilknyttes betjening af de bag- eller midtermonterede ventiler.

⚠ ADVARSEL

Udstyr bevæger sig ukontrollabelt!
Eftersom de elektroniske fjernventiler har spærrede grebspositioner, anbefales det ikke at bruge dem til arbejde med en frontlæsser. Kontakt din autoriserede forhandler.
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0428A

Hvert fjernventilgreb (1) har fire positioner: løft, neutral, sænk og flydning. I tilstandene løft og sænk anvendes de låste positioner til synkroniserede fjernventilfunktioner.

I den følgende tekst kan grebenes positioner blive omtalt som løft, neutral, sænk og flydning eller som udstræk, neutral, træk ind og flydning. Funktionaliteten er imidlertid den samme.

Flyde"-positionen anvendes også til at trække en enkeltvirkende cylinder ind, og det er OFF-positionen for betjening af hydraulikmotorer.

Træk grebet helt tilbage fra neutral position (**N**) til hæveposition (**R**). Fra neutral skubbes grebet frem til positionen Sænk (**L**). Skub grebet helt fremad til flydeposition (**F**). Flydepositionen får en hydraulikcylinder til frit at strække sig ud eller trække sig ind, så redskaber som f.eks. dozerblade kan "flyde" eller følge jordens konturer.

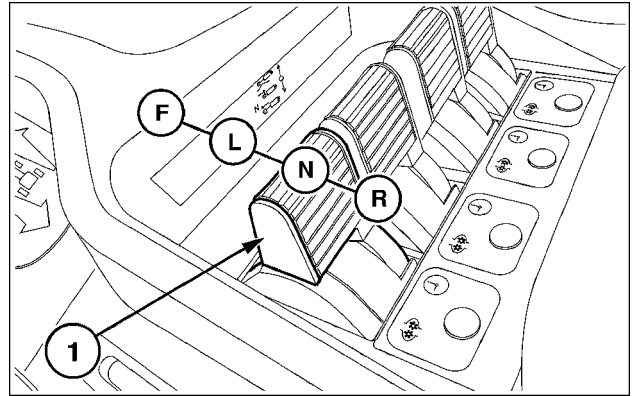
BEMÆRK: Hvis det mod forventning skulle ske, at en fjernventil holder op med at fungere, eller hvis den reagerer forkert på grebenes bevægelser, er det nødvendigt at få systemet efterset hos din autoriserede forhandler.

NB: Når man arbejder med fjerncylindrene i manuel funktion, skal man sikre sig, at fjernventilgrebet ikke efterlades i den låste udstræknings- eller indtrækningsposition.

Når cylinderen har nået enden af sit slag, skal betjeningsgrebet manuelt sættes tilbage til neutral position.

Hvis dette ikke overholdes, kan hydraulikolien overophedes, hvilket kan medføre fejl i hydraulikkens eller drivlinjens komponenter.

NB: Anvend aldrig neutral position fra positionerne ud eller ind til at standse en hydraulisk motor med. Pludselig hydraulisk fastlåsning af systemet kan forårsage omfattende skade på motoren. Brug ALTID motorfunktioner til betjening af hydraulikmotorer, se side **Oprettelse af timerprogrammer (35.204)** og frem.



BRL6126B 4

EHR 4-vejskontakt

Multifunktionsgrebet har en indbygget, fjedercentreret vippekontakt, som kan bruges til betjening af to elektrohydrauliske fjernstyreventiler.

En række hydrauliske funktioner kan betjenes ved hjælp af 4-vejskontakten:

BEMÆRK: 4-vejskontakten fungerer kun i tilstandene Hæv, Neutral og Sænk. Tryk på flydeknappen på multifunktionsgrebet for at vælge "Flyd".

Valgmulighed A

(kun med 3 eller 4 ventiler bagpå)

Lodret akse (1), bageste ventil 1

Vandret akse (2), bageste ventil 2

Valgmulighed B

(med midter- og 3 eller 4 ventiler monteret bagpå)

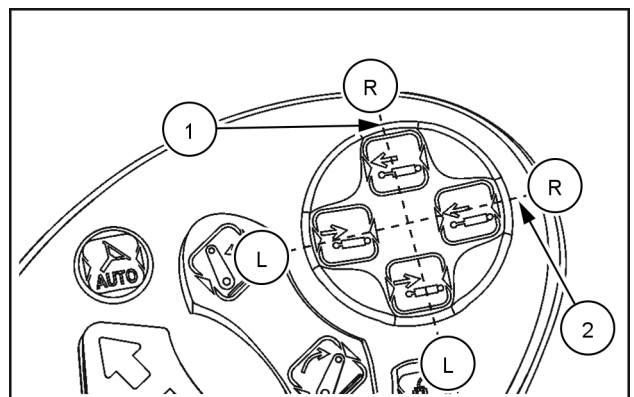
Lodret akse (1), bageste ventil 1

Vandret akse (2), midterste ventil 1

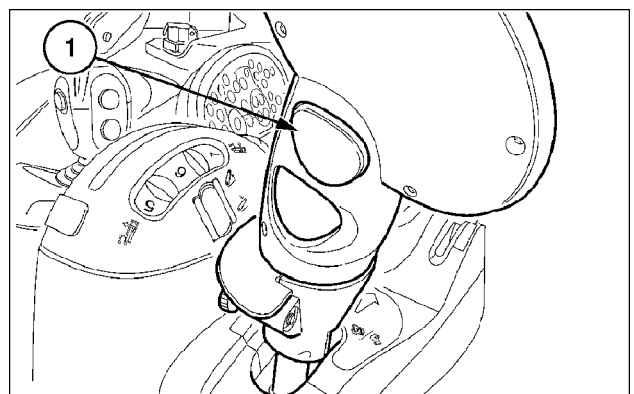
Flydekontakten (1) fungerer sammen med 4-vejskontakten og giver ventilerne, der styres af 4-vejskontakten, en flydefunktion.

For at aktivere flydefunktionen skal du trykke på kontakten (1) og holde den nede. Tryk derefter på sænkesiden (indtrækningssiden) af 4-vejskontakten for den pågældende ventil, og hold den nede. Slip flydekontakten.

Hvis flydefunktionen blev aktiveret på bageste ventil nr. 5 (hvis monteret), kan den annulleres med to tryk på 4-vejskontakten.



SVIL17TR03617AA 5



BRL6113C 6

Brug af elektronisk joystick (hvor monteret)

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Brug altid den hydrauliske hovedkontakt til at deaktivere ophængen og fjernbetjeningsventilerne før kørsel.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1587A

⚠ ADVARSEL

Utilsigtet maskinbevægelse!

Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

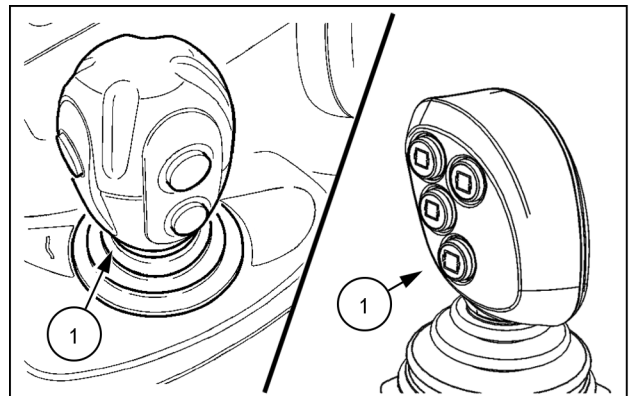
W1789A

BEMÆRK: Den følgende beskrivelse af joystick-procedurer gælder for traktorer, der ikke er forsynet med fabriksmonteret læssersæt. For oplysninger om læsserfunktionerne henvises til instruktionsbogen til læsseren, eller se side **Konsol - Kontrollér (90.151)**.

BEMÆRK: De viste billeder af joysticket er symbolske billeder.

Det valgfrie elektroniske joystick (**1**) kan enten bruges til at betjene de midtermonterede eller bagmonterede EHR'er. Hvis joysticket bliver brugt til at styre de bagmonterede ventiler, overføres betjeningen af de midtermonterede ventiler til styring via EHR-grebet.

Med både midtermonterede og bagmonterede EHR'er giver kontakten på det integrerede betjeningspanel mulighed for joystickbetjening af enten de midtermonterede eller de bagmonterede ventiler.



SVIL18TR04269AA 1

Kontrollamperne (1) og (2) bekræfter, hvilke ventiler der betjenes med joysticket.

BEMÆRK: Hvis en traktor er udstyret med midtermonterede EHR'er og mekaniske bagmonterede fjernventiler, vil det ikke have nogen effekt at trykke på kontakten (1), og lampen (2) vil forblive tændt.

Når tændingen slås til, lyser kontrollampen (1), hvis joysticket er indstillet til at betjene de midtmonterede ventiler. Skift fra joystickbetjening af de midtmonterede ventiler til betjening af bagmonterede ventiler ved at trykke på kontakten i 2 s og holde den inde, indtil lampen (1) slukkes, og lampen (2) begynder at blinke.

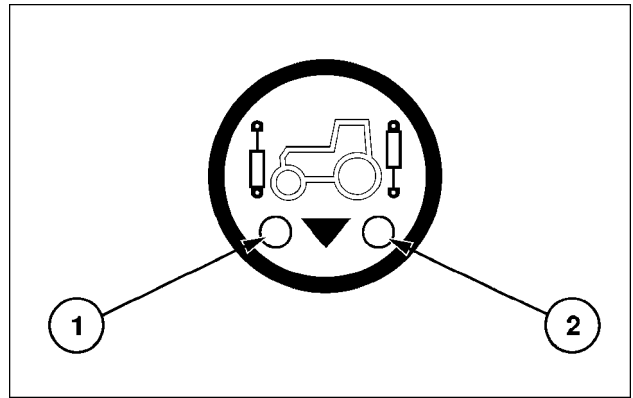
Slip kontakten, så lampen (2) holder op med at blinke og lyser permanent. Betjeningen er nu overført til de bageste ventiler.

Det er vigtigt, at alle fjernventiler står i neutral position, inden du skifter betjeningen med joysticket mellem de elektrohydrauliske fjernventiler. Ventiler, der ikke er i neutral position, deaktiveres, og fjernventildisplayet viser nummeret og 'R' (bag) eller 'FR' (front). Hvis joystickbetjeningen forsøges overført, og en af målventilerne ikke er i neutral, blinker kontrollampen, indtil den deaktiverede fjernventil igen er aktiveret.

Til genaktivering af en ventil skal man anvende den netop tildelte EHR-betjening (greb eller joystick) og køre ventilen gennem neutral til løft eller sænk og tilbage til neutral.

Når tændingsnøglen sættes på OFF, gemmes den aktuelle joystickindstilling (betjening af de midtmonterede eller bageste ventiler) i EHR-hukommelsen og aktiveres igen, når tændingsnøglen sættes på ON.

Hvis traktoren ikke er udstyret med midtermonterede ventiler, bruges kontakten til udelukkende at vælge greb eller joystickbetjening af de bageste elektrohydrauliske fjernventiler. Hvis lampen i kontakten ikke lyser, foregår betjeningen med greb, når lampen (2) lyser, foregår betjeningen med joystick.



BRL6106D 2

Joysticket fungerer i to retninger, fremad/bagud og side/side. Bevægelsen fremad/bagud giver løft, neutral, sænk og flydeposition på ventil 1, og hvis joysticket bevæges sidelæns, får man løft, neutral og sænk på ventil 2.

En hydraulikcylinder strækkes ud ved at bevæge joysticket bagud eller mod venstre (**R**).

Cylinderen trækkes ind ved at skubbe joysticket frem eller mod højre til 'Sænk' (**L**). Hvis joysticket skubbes yderligere fremad, vælges flydeposition (**F**), så cylinderen frit kan strækkes ud eller trækkes ind.

To funktioner kan aktiveres samtidigt ved at bevæge joysticket diagonalt.

Når der er behov for ekstra hydrauliske funktioner, kan joysticket levere ekstrafunktioner, ved at man trykker på kontakten (**1**) øverst på joysticket og holder den nede.

Fjernventil nr. 1:

Bevæg joysticket fremad eller bagud for at betjene funktionerne løft, neutral, sænk og flydeposition.

Fjernventil nr. 2:

Bevæg joysticket til venstre eller højre for at betjene løft, neutral og sænk.

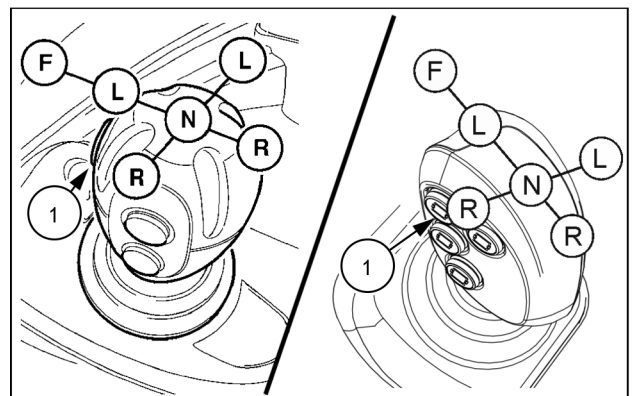
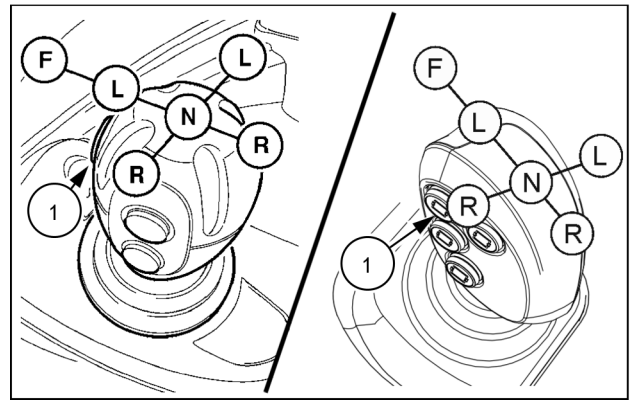
Fjernventil nr. 3:

Tryk på knappen (**1**) og hold den inde, og bevæg joysticket fremad eller bagud for at aktivere løft, neutral, sænk og flydeposition.

Fjernventil 4 (kun bagpå):

Tryk på den sorte knap (**1**), og hold den inde, og bevæg joysticket til venstre eller højre for at betjene funktionerne løft, neutral og sænk.

BEMÆRK: Brug altid "flydepositionen" til at sænke en enkeltvirkende cylinder. Positionen "sænk" er kun til dobbeltvirkende cylinder.



Kontaktfunktion

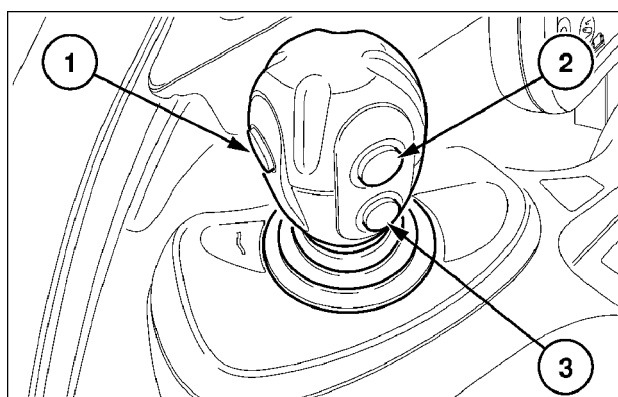
Standard joystick med 3 knapper, når man betjener op til 3 midtmonterede fjernventiler.

Betjening	Funktionalitet
flytning af joystick til venstre eller højre	Betjeningsknapper fjernventil 1
flytning af joystick fremad eller bagud	Betjeningsknapper fjernventil 2
tryk på kontakten (1) og hold den nede, mens joysticket flyttes til venstre eller højre	Betjeningsknapper fjernventil 3
tryk på kontakten (1) og hold den nede, mens joysticket flyttes fremad eller bagud	ingen funktion
Kontakt (2)	* Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og ekstra ventil
Kontakt (3)	* Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og yderligere en ekstra ventil

Standard joystick med 3 knapper, når man betjener op til 4 elektroniske fjernventiler bagerst.

Betjening	Funktionalitet
flytning af joystick til venstre eller højre	Betjeningsknapper fjernventil 1
flytning af joystick fremad eller bagud	Betjeningsknapper fjernventil 2
tryk på kontakten (1) og hold den nede, mens joysticket flyttes til venstre eller højre	Betjeningsknapper fjernventil 3
tryk på kontakten (1) og hold den nede, mens joysticket flyttes fremad eller bagud	Betjeningsknapper fjernventil 4
Kontakt (2)	* Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og ekstra ventil
Kontakt (3)	* Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og yderligere en ekstra ventil

*Gælder kun for traktorer, der er forsynet med fabriksmonteret læsser eller fordelerventil på redskabet.



SVIL18TR04271AA 5

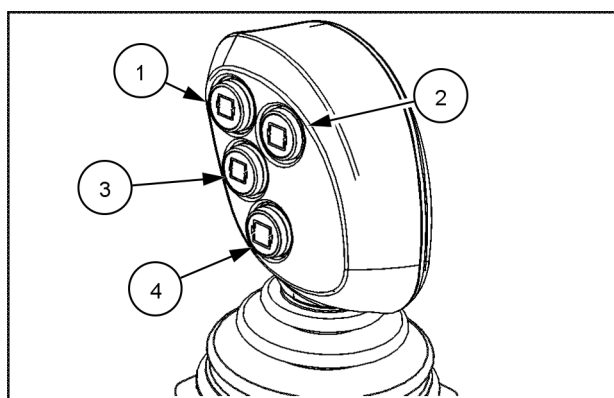
Avanceret joystick (hvis monteret), når man betjener op til 3 midtmonterede fjernventiler.

Betjening	Funktionalitet
flytning af joystick til venstre eller højre	Betjeningsknapper fjernventil 1
flytning af joystick fremad eller bagud	Betjeningsknapper fjernventil 2
tryk på kontakten (1) og hold den nede, mens joysticket flyttes til venstre eller højre	Betjeningsknapper fjernventil 3
tryk på kontakten (1) og hold den nede, mens joysticket flyttes fremad eller bagud	ingen funktion
Kontakt (2)	* Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og ekstra ventil
Kontakt (3)	* Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og yderligere en ekstra ventil
Kontakt (4)	*Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og en tredje ekstra ventil

Avanceret joystick (hvis monteret), når man betjener op til 4 fjernventiler bagerst.

Betjening	Funktionalitet
flytning af joystick til venstre eller højre	Betjeningsknapper fjernventil 1
flytning af joystick fremad eller bagud	Betjeningsknapper fjernventil 2
tryk på kontakten (1) og hold den nede, mens joysticket flyttes til venstre eller højre	Betjeningsknapper fjernventil 3
tryk på kontakten (1) og hold den nede, mens joysticket flyttes fremad eller bagud	Betjeningsknapper fjernventil 4
Kontakt (2)	* Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og ekstra ventil
Kontakt (3)	* Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og yderligere en ekstra ventil
Kontakt (4)	*Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og en tredje ekstra ventil

*Gælder kun for traktorer, der er forsynet med fabriksmonteret læsser eller fordelerventil på redskabet.



SVIL17TR03459AA 6

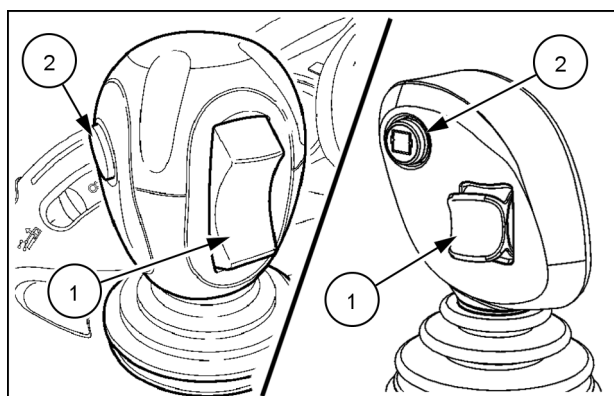
Joystick med vippekontakt, når man betjener op til 3 midtmonterede fjernventiler.

Betjening	Funktionalitet
flytning af joystick til venstre eller højre	Betjeningsknapper fjernventil 1
flytning af joystick fremad eller bagud	Betjeningsknapper fjernventil 2
vippekontakt (1)	Betjeningsknapper fjernventil 3
kontakt (2)	ingen funktion

Joystick med vippekontakt, når man betjener op til 4 fjernventiler bagerst.

Betjening	Funktionalitet
flytning af joystick til venstre eller højre	Betjeningsknapper fjernventil 1
flytning af joystick fremad eller bagud	Betjeningsknapper fjernventil 2
vippekontakt (1)	Betjeningsknapper fjernventil 3
tryk på kontakten (2) og hold den nede, mens joysticket flyttes fremad eller bagud	Betjeningsknapper fjernventil 4
tryk på kontakten (2) og hold den nede, mens joysticket flyttes til venstre eller højre	ingen funktion

*Gælder kun for traktorer, der er forsynet med fabriksmonteret læsser eller fordelerventil på redskabet.



SVIL18TR00237AA 7

Joystickets funktionsskærm (med farvedisplay)

Fjernventiler

Rul gennem menuen med ▲▼ indtil Joystick vises.

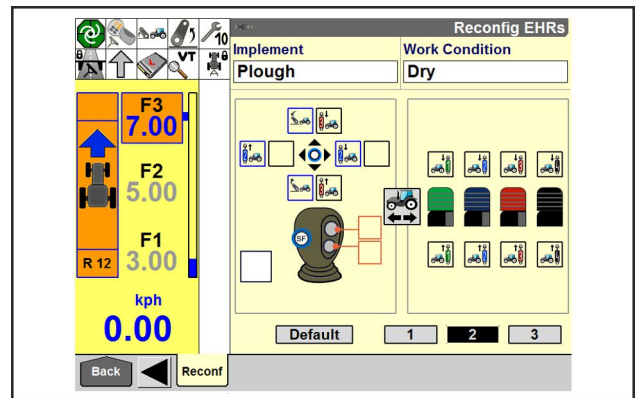
'Reconf' (genkonfigurer)

Skærmen for joystickets funktion identificerer det antal ventiler, der styres med joysticket og den tilsvarende bevægelse, der skal udføres for at styre den enkelte ventil.

Når joysticket skifter mellem de bagmonterede og de midtermonterede ventiler, skifter skærbilledet også og viser den nye indstilling.

Hvis traktoren er udstyret med et frontophæng, viser skærmen med joystickets funktioner også den ventil, der benyttes til at betjene frontophænget.

På traktorer, der fra fabrikken er udstyret med en frontlæsser, viser funktionsskærmen joystickets bevægelse til hævnings/sænkning af læsserens arm og til tipning frem/tilbage af skovlen.



SVIL17TR01299AA 8

Joystickets flydefunktion

⚠ ADVARSEL

Knusningsfare!

Sørg for, at ingen kommer til skade, når udstyret skal flyttes i forbindelse med aflastningen af trykket i systemet. Før du frakobler cylindere eller udstyr, skal du sørge for, at udstyret eller redskabet er sikkert understøttet.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0424A

Hvis det er nødvendigt at udligne hydrauliktrykket fra ventil 2 og 4, f.eks. inden en hydraulikslange kobles fra traktoren, findes der en flydepositionskontakt på armlænet. Proceduren i det følgende skal udføres, mens motoren kører.

Ventil 1 og 3: Med motoren i gang bevæges joysticket fremad til flydeposition, hvorefter motoren stoppes (ventil 1). Vedrørende ventil 3, tryk på kontakten (1) og bevæg joysticket fremad til flydeposition. Stands motoren.

Ventil 2 og 4:

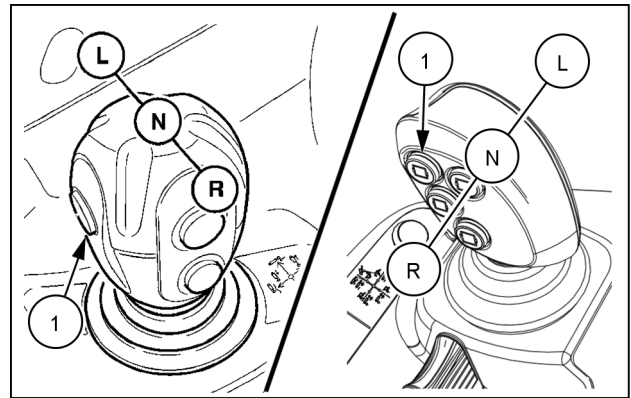
Tryk, mens motoren kører, skal du trykke på kontakten (2) og holde den inde. Bevæg joysticket helt til løfteposition (R) og derefter tilbage til neutral (N). Sluk motoren, og kobl hydraulikslangerne fra fjernventil 2.

Udløs trykket i slangerne til ventil nr. 4 ved at følge samme procedure, men tryk på kontakterne (1) og (2), og hold dem inde, før du bevæger joysticket til den helt løftede position (R).

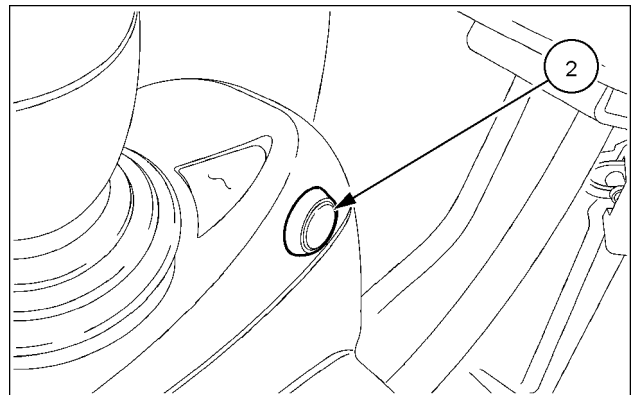
BEMÆRK: Proceduren ovenfor kan også benyttes til at vælge flydeposition for ventil 2 og 4 ved normal funktion.

For at annullere flydepositionen skal du bevæge joysticket i en vilkårlig retning til positionen løft eller sænk, og derefter tilbage til neutral.

For at annullere flydepositionen skal du bevæge joysticket i en vilkårlig retning til positionen løft eller sænk, og derefter tilbage til neutral.



SVIL18TR00217AA 9



BRL6133B 10

Konsol - Kontrollér

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Brug altid den hydrauliske hovedkontakt til at deaktivere ophænget og fjernbetjeningsventilerne før kørsel.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1587A

⚠ ADVARSEL

Utsigtet maskinbevægelse!

Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1789A

Når der er monteret en frontlæsser som ekstraudstyr fra fabrikken, leveres der et elektronisk joystick til betjening af de elektrohydrauliske fjernventiler (EHR'er), der bruges til betjening af læsseren og redskaberne. Et joystick kan betjene op til tre fjernventiler samtidigt.

BEMÆRK: Hvis traktoren er udstyret med frontlæsser og bageste EHR'er, anvendes joysticket kun til betjening af læsserens midtermonterede ventiler. Det er ikke muligt at betjene de bageste EHR'er med joysticket.

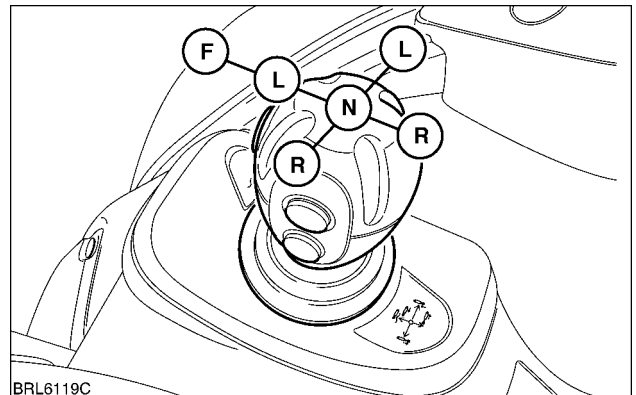
Joystick til 2 fjernventiler

Fjernventil nr. 1:

Bevæg joysticket fremad (**L**) eller bagud (**R**) for at hæve eller sænke læsserens bom.

Hvis joysticket skubbes helt fremad til "sænkeposition" (**L**), vil læsserbommen blive sænket til jorden med kontrolleret sænkehastighed.

Hvis joysticket skubbes helt frem til "flydestilling" (**F**) kan læsserbommen sænkes hurtigt med sin egen vægt. Når flydestillingen er aktiveret med bommen i helt sænket position, følger skovlen eller redskabet jordoverfladens konturer.



BRL6119C 1

⚠ ADVARSEL

Knusningsfare!

Sænk alle komponenter, tilkoblinger eller redskaber ned til jorden, før du forlader førerhuset.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0419A

BEMÆRK: Flydepositionen er ikke til rådighed på fjernventil 2 og 3.

Fjernventil nr. 2:

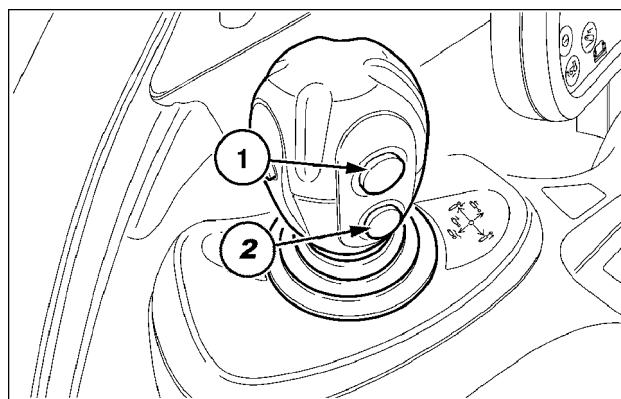
Flyttes joysticket til **(R)**, styres skovlens tilbagerulning.
Flyttes det til **(L)**, styres skovlens tømning.

BEMÆRK: Når joysticket bevæges diagonalt, kan både bommens og skovlens bevægelser styres samtidig.

Når der er behov for ekstra hydrauliske funktioner, kan joysticket levere ekstrafunktioner, ved at man trykker på kontakten **(1)** og **(2)** på toppen af joysticket og holde den nede.

Kontaktfunktion

Kontakt-nummer	Funktionalitet
1	Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og ekstra ventil
2	Betjener eksterne hydrauliske funktioner via relæ og yderligere en ekstra ventil



SS10M166 2

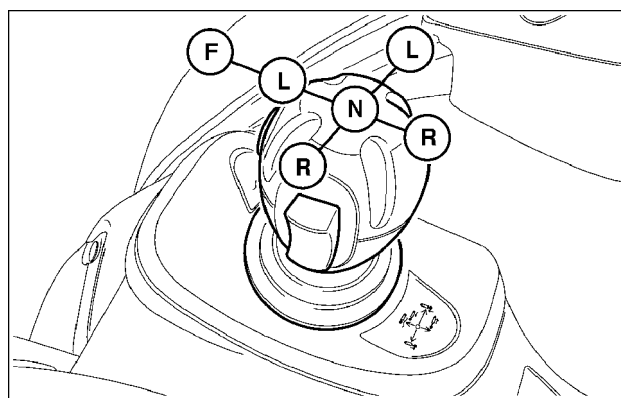
Joystick til 3 fjernventiler

Fjernventil nr. 1:

Bevæg joysticket fremad **(L)** eller bagud **(R)** for at hæve eller sænke læsserens bom.

Hvis joysticket skubbes helt fremad til "sænkeposition" **(L)**, vil læsserbommen blive sænket til jorden med kontrolleret sænkehastighed.

Hvis joysticket skubbes helt frem til "flydestilling" **(F)** kan læsserbommen sænkes hurtigt med sin egen vægt. Når flydestillingen er aktiveret med bommen i helt sænket position, følger skovlen eller redskabet jordoverfladens konturer.



BRL6119F 3

⚠ ADVARSEL

Knusningsfare!

Sæk alle komponenter, tilkoblinger eller redskaber ned til jorden, før du forlader førerhuset.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0419A

BEMÆRK: Flydepositionen er ikke til rådighed på fjernventil 2 og 3.

Fjernventil nr. 2:

Flyttes joysticket til **(R)**, styres skovlens tilbagerulning.
Flyttes det til **(L)**, styres skovlens tømning.

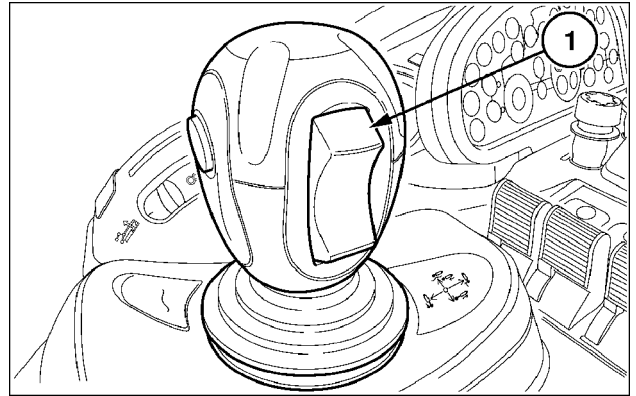
BEMÆRK: Når joysticket bevæges diagonalt, kan både bommens og skovlens bevægelser styres samtidig.

Fjernventil 3 (hvis monteret):

Når der er behov for en tredje hydraulikfunktion til at betjene f.eks. en udløserplade til ballegafflen eller en 4-i-1-kæber, anvendes kontakten (1) til at betjene den tredje ventil.

Betjeningen af denne ventil foregår med en progressiv, selvcentrerende vippekontakt. Denne type kontakt giver føreren mulighed for at styre hastigheden, hvormed hydraulikcylinderen strækkes ud og trækkes ind.

Når der trykkes let på kontakten, genereres et minimalt olieflow, der giver en lav hastighed, mens et kraftigere tryk vil øge flowet og dermed hastigheden.



BRL6134B 4

Aktivering og kalibrering af joystick

Når tændingen slås fra, deaktiveres joysticket. For at kunne aktivere joysticket skal føreren sidde i sædet og motoren have kørt i mere end 5 s.

Når joysticket er deaktiveret, vil advarselsslampen (1) blinke.

BEMÆRK: Hvis føreren forlader sædet, mens motoren kører, deaktiveres betjeningen af joysticket, og advarselsslampen (1) begynder at blinke. Når føreren sætter sig i sædet igen, genaktiveres joysticket efter 2 s. Advarselsslampen stopper med at blinke og lyser permanent.

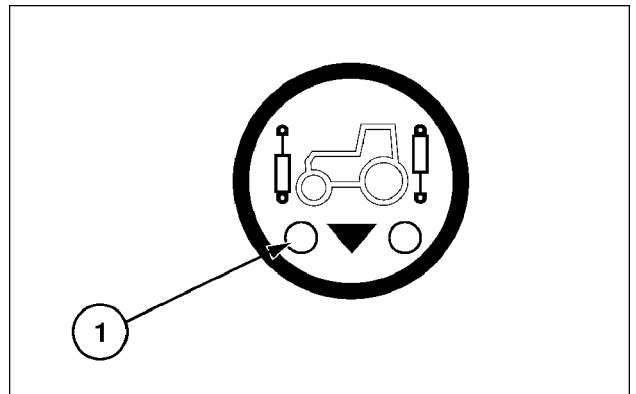
NB: Når der er eftermonteret en læsser på en traktor, hvor fjernventilerne er konfigureret til betjening af forreste redskabskobling eller frontkobling, er det meget vigtigt, at ventilerne omkonfigureres til betjening af læsseren hos den autoriserede forhandler.

Det vil give de avancerede funktioner, som er tilgængelige, når læsseren anvendes sammen med farvedisplayet, og det vil ligeledes deaktivere den automatiske funktion, så joystick-betjeningen ikke kan inkluderes i HTS-programmer.

Omkonfigurationen kræver brug af specialværktøj og skal derfor udføres af en autoriseret forhandler.

BEMÆRK: Når joysticket flyttes fra betjening af de midtermonterede ventiler til betjening af de bageste ventiler, vil det automatisk suspendere grebets styring af de bageste fjernventiler.

NB: Inden betjeningen med joystick flyttes fra det midtermonterede til det bageste ventilsæt eller omvendt, skal det kontrolleres, at både fjernventilgreb og joystick står i neutral position.



BRL6106C 5

Skærm for joystickets funktion (hvis monteret)

På traktorer, der fra fabrikken er udstyret med en frontlæsser, viser funktionsskærmen joystickets bevægelse til hævnings/sænkning af læsserens arm og til tipning frem/tilbage af skovlen.

Gør følgende for at få adgang til joystickskærm billedet:

Tilbage

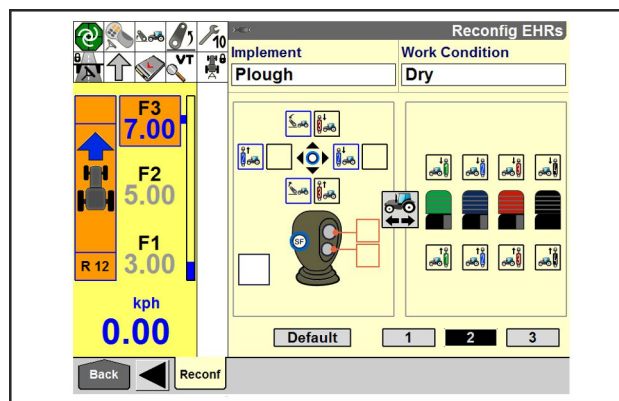
Fjernventiler

'Reconf'

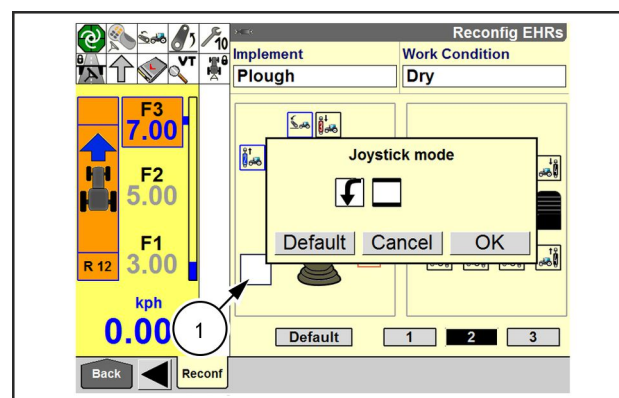
Skærmen viser indstillingen af fjernventilerne og forreste redskabskobling til joysticket.

Klik på joystick-funktionen **(1)** for at vælge to forskellige funktioner:

- Normal
- Hold



SVIL17TR01299AA 6

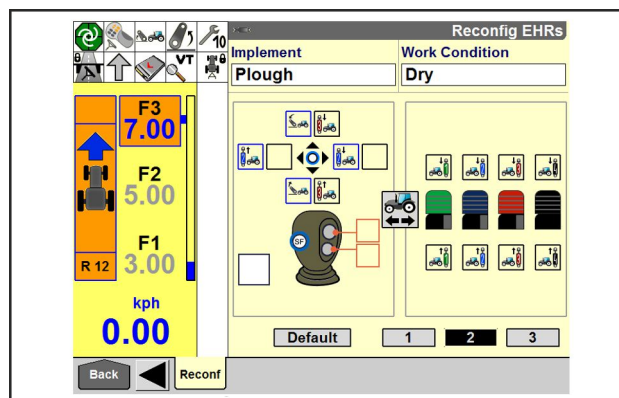


SVIL17TR01303AA 7

Normal tilstand

Joysticket er som standard indstillet til normal tilstand. Denne manøvre er som beskrevet tidligere.

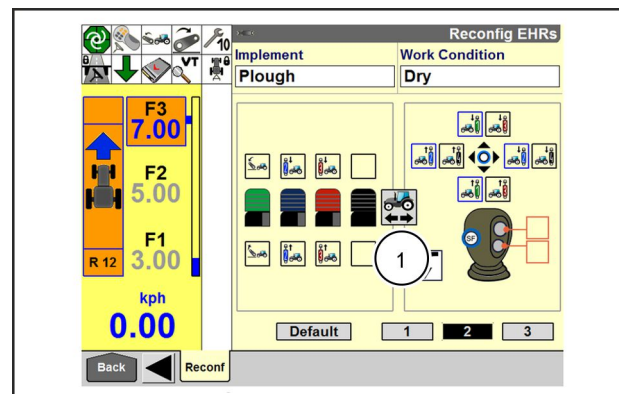
På joystickskærm billedet vises joystickets bevægelsesretning ved at det relevante skovlsymbol lyser rødt.



SVIL17TR01299AA 8

Valg af joystick til forreste/bagerste EHR'er

Klik på traktor-symbolet **(1)** for at skifte joystick-funktionen fra forreste EHR'er til bagerste EHR'er og omvendt.



SVIL17TR01305AA 9

Hold-funktion

Denne indstilling er beregnet til en læsser med pallegafler, der skal låses, f.eks. under transport.

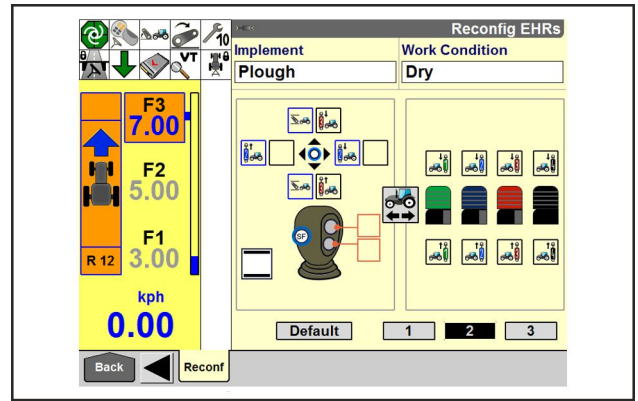
Når indstillingen vælges, låses joysticket permanent i retningen til venstre og til højre.

Bevæg joysticket tilbage, og tryk på joystick-kontakten. Hævning af læsserarmene stoppes øjeblikkeligt. Bevæg joysticket til neutral position og bagud igen for at fortsætte løftebevægelsen.

Hvis der trykkes på joystick-kontakten, når joysticket er i retningen fremad/sænkning eller tilbage/løft, stoppes læsserarmene.

Der vises et skovlsymbol med vandrette linjer på skærm-billedet, når joysticket bevæges til venstre og højre, og det lyser rødt, når joysticket flyttes fremad og bagud, og der trykkes på joystick-kontakten.

BEMÆRK: Bevæg joysticket ud af neutral position, før du trykker på joystick-kontakten. Ellers kan hold-funktionen ikke aktiveres.



SVIL17TR01307AA 10

Joystickbetjening med en frontlæsser (avanceret joystick)

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Brug altid den hydrauliske hovedkontakt til at deaktivere ophængen og fjernbetjeningsventilerne før kørsel.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1587A

⚠ ADVARSEL

Utsigtet maskinbevægelse!

Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1789A

Når der er monteret en frontlæsser som ekstraudstyr fra fabrikken, leveres der et elektronisk joystick til betjening af de elektrohydrauliske fjernventiler (EHR'er), der bruges til betjening af læsseren og redskaberne. Et joystick kan betjene op til tre fjernventiler samtidigt.

BEMÆRK: Hvis traktoren er udstyret med frontlæsser og bageste EHR'er, anvendes joysticket kun til betjening af læsserens midtermonterede ventiler. Det er ikke muligt at betjene de bageste EHR'er med joysticket.

BEMÆRK: For beskrivelsen af kontaktens funktioner, se *Avanceret joystick (hvis monteret) (55.640)*.

Joystick til 2 fjernventiler

Fjernventil nr. 1:

Bevæg joysticket fremad til position **(L)** eller bagud til position **(R)** for at hæve eller sænke læsserens bom.

Hvis joysticket skubbes helt fremad til **(L)** position, vil læsserens bom blive sænket til jorden med kontrolleret sænkehastighed.

Hvis joysticket skubbes helt frem til "flydestilling" **(F)** kan læsserbommen sænkes hurtigt med sin egen vægt. Når flydestillingen er aktiveret med bommen i helt sænket position, følger skovlen eller redskabet jordoverfladens konturer.

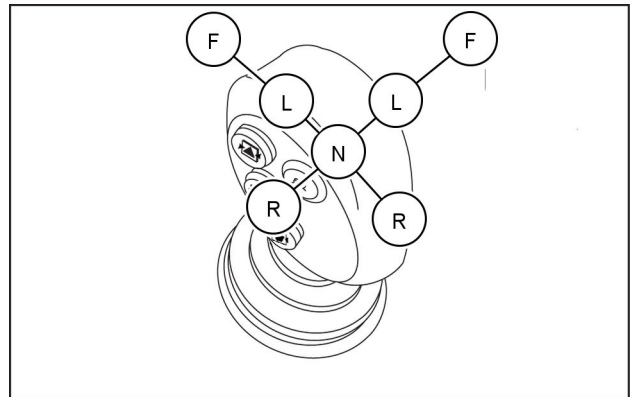
BEMÆRK: Når joysticket er konfigureret til en frontlæsser, sætter 'flyde'-låspositionen **(F)** på x-aksen den tilfældige EHR i fuld indtrækning/neutral.

Fjernventil nr. 2:

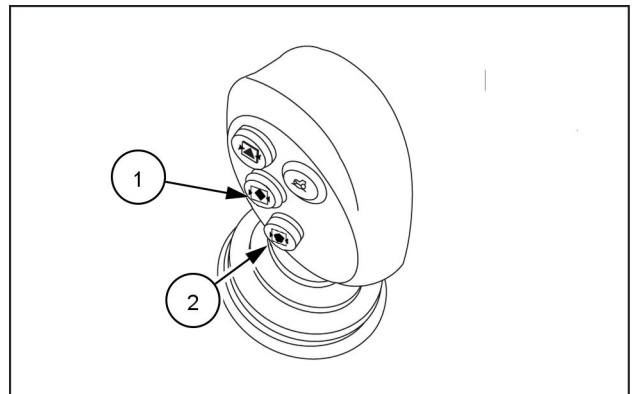
Flyttes joysticket til venstre til position **(R)** betjenes skovlens tilbagerulning, ved at flytte joysticket til højre til position **(L)** betjenes skovlens tømning.

BEMÆRK: Når joysticket bevæges diagonalt, kan både bommens og skovlens bevægelser styres samtidig.

Når der er behov for ekstra hydrauliske funktioner, kan joysticket levere ekstrafunktioner, ved at man trykker på kontakten **(1)** og **(2)** på toppen af joysticket og holde den nede.



SVIL21TR01327AB 1



SVIL21TR01327AB 2

Joystick til 3 fjernventiler

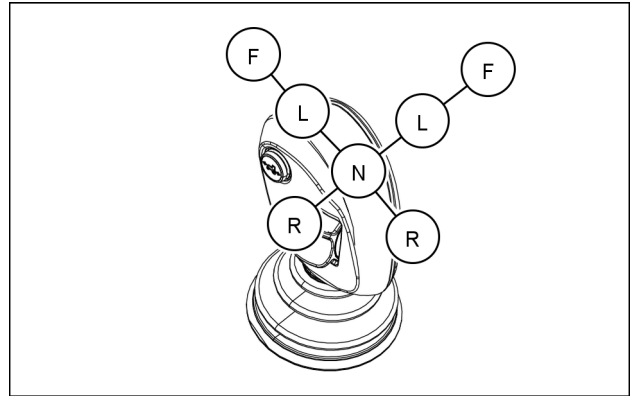
Fjernventil nr. 1:

Bevæg joysticket fremad til position **(L)** eller bagud til position **(R)** for at hæve eller sænke læsserens bom.

Hvis joysticket skubbes helt fremad til **(L)** position, vil læsserens bom blive sænket til jorden med kontrolleret sænkehastighed.

Hvis joysticket skubbes helt frem til "flydestilling" **(F)** kan læsserbommen sænkes hurtigt med sin egen vægt. Når flydestillingen er aktiveret med bommen i helt sænket position, følger skovlen eller redskabet jordoverfladens konturer.

BEMÆRK: Når joysticket er konfigureret til en frontlæsser, sætter 'flyde'-låsepositionen **(F)** på x-aksen den tilføjede EHR i fuld indtrækning/neutral.



SVIL23TR02546AA 3

⚠ ADVARSEL

Knusningsfare!

Sænk alle komponenter, tilkoblinger eller redskaber ned til jorden, før du forlader førerhuset.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0419A

Fjernventil nr. 2:

Flyttes joysticket til venstre til position **(R)** betjenes skovlens tilbagerulning, ved at flytte joysticket til højre til position **(L)** betjenes skovlens tømning.

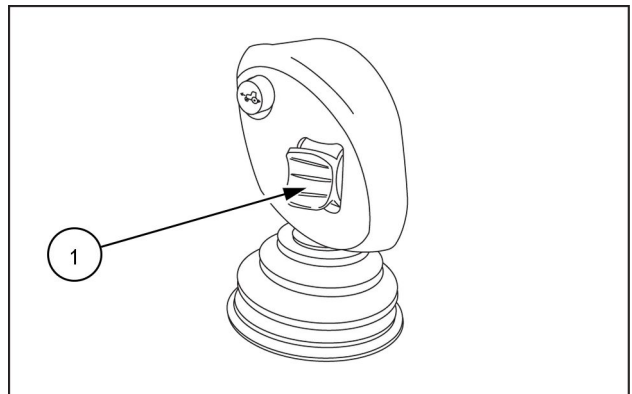
BEMÆRK: Når joysticket bevæges diagonalt, kan både bommens og skovlens bevægelser styres samtidig.

Fjernventil 3 (hvis monteret):

Når der er behov for en tredje hydraulikfunktion til at betjene f.eks. en udløserplade til ballegaflen eller en 4-i-1-grab, anvendes vippekontakten **(1)** til at betjene den tredje ventil.

Betjeningen af denne ventil foregår med en progressiv, selvcentrerende vippekontakt. Denne type kontakt giver føreren mulighed for at styre hastigheden, hvormed hydraulikcylinderen strækkes ud og trækkes ind.

Når der trykkes let på kontakten, genereres et minimalt olieflow, der giver en lav hastighed, ved at trykke yderligere på kontakten, vil flowet blive øget, og dermed hastigheden.



MOIL19TR02377AA 4

Aktivering og konfiguration af joystick

Når tændingen slås fra, deaktiveres joysticket. For at kunne aktivere joysticket skal føreren sidde i sædet og motoren have kørt i mere end **5 s**.

Når joysticket deaktiveres, blinker advarselsslampe (1).

BEMÆRK: Hvis føreren forlader sædet, mens motoren kører, deaktiveres joystick-funktionen, og advarselsslampe (1) begynder at blinke. Når føreren sætter sig i sædet igen, genaktiveres joysticket efter **2 s**. Advarselsslampe stopper med at blinke og lyser permanent.

NB: Når der er eftermonteret en læsser på en traktor, hvor fjernventilerne er konfigureret til betjening af forreste redskabskobling eller frontkobling, er det meget vigtigt, at ventilerne omkonfigureres til betjening af læsseren hos den autoriserede forhandler.

Det vil aktivere de avancerede funktioner, som er tilgængelige, når læsseren anvendes sammen med monitoren, og det vil ligeledes deaktivere den automatiske funktion, så joystickbetjeningen ikke kan inkluderes i automatiserede foragersekvenser.

Omkonfigurationen kræver brug af specialværktøj og skal derfor udføres af en autoriseret forhandler.

BEMÆRK: Når joysticket flyttes fra betjening af de midtermonterede ventiler til betjening af de bageste ventiler, vil det automatisk suspendere grebets styring af de bageste fjernventiler.

NB: Inden betjeningen med joystick flyttes fra de midtermonterede til de bageste styreventiler, eller omvendt, skal det sikres, at alle fjernstyreventilgreb og joysticket er i neutral position.

Skærm for joystickets funktion med avanceret joystick (om monteret)

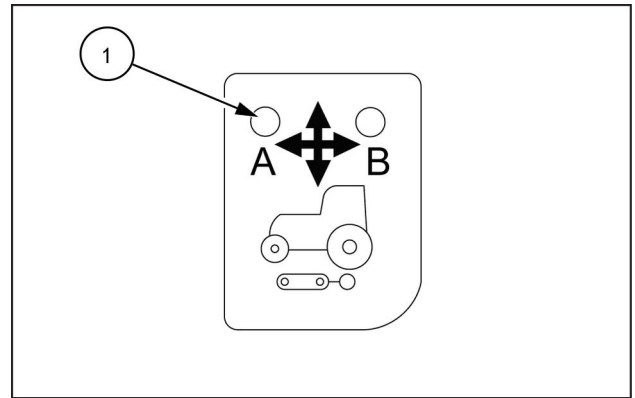
Gør følgende for at få adgang til joystickskærm billedet:

☞ Tilbage

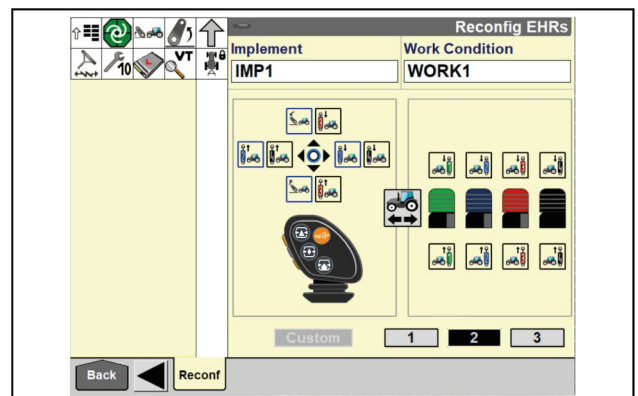
☞ Fjernventiler

☞ "Configuration" (Konfiguration)

Monitoren viser indstillingerne for styreventilerne og forreste ophæng på joysticket.



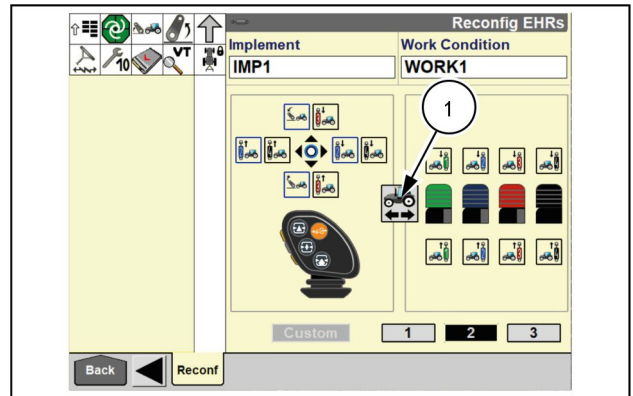
MOIL19TR02359AA 5



SVIL23TR02581PA 6

Valg af joystick til forreste/bagerste EHR'er

Klik på traktor-symbolet (1) for at skifte joystick-funktionen fra forreste EHR'er til bagerste EHR'er og omvendt.



SVIL23TR02581PA 7

Midtermonterede fjernventiler

⚠ ADVARSEL

Bevægelige dele!

Brug altid den hydrauliske hovedkontakt til at deaktivere ophængen og fjernbetjeningsventilerne før kørsel.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1587A

⚠ ADVARSEL

Utilsigtet maskinbevægelse!

Brug altid maskinens låseanordninger til at forhindre utilsigtede bevægelser af maskinen (monteret eller bugseret) eller dele heraf, der kan forekomme under kørsel eller service (udfoldning, udsving eller andet). Læs og overhold alle de relevante anvisninger i den vejledning, der leveres af maskinproducenten.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1789A

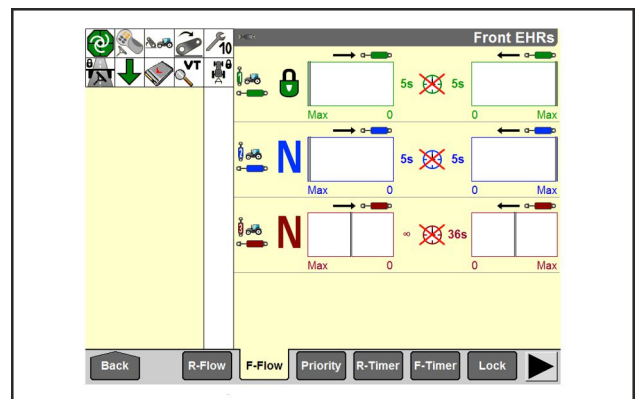
Justeringer

Der kan foretages en række indstillinger og justeringer af de midtermonterede EHR-ventiler. Dette kan gøres med navigatoren eller med farveskærmen.

Justeringerne og indstillingerne omfatter:

1. Justering af oliestrømmen, udstrækning og indtrækning.
2. Indstillinger af tidsperiode, udstrækning og indtrækning.
3. Timer til/fra.
4. Ventil låst eller låst op.

Der findes detaljerede oplysninger om justering af midtermonterede EHR-ventiler senere i dette afsnit begyndende på side **Fjernbetjeningsventiler (35.204)**.



SVIL17TR01301AA 1

Vedligeholdelsestrinet nedenfor er påkrævet **HVER 750 TIMER ELLER HVERT 2. ÅR.**

Kontrollér håndbremsen

Håndbremsen skal kontrolleres og justeres af din autoriserede forhandler, da procedurerne kræver afmontering af visse komponenter.